



# REFRIGERATOR

## USER INSTRUCTIONS

GDN17920X  
GDN17930X  
GDN 17825 FX

ENG

IT

EL



## Contents

<b><u>1. Safety and environment instructions</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>5 Operating the product</u></b>	<b><u>12</u></b>
<b><u>2. Your Refrigerator</u></b>	<b><u>7</u></b>	5.1 Temperature setting button	12
<b><u>3 Installation</u></b>	<b><u>8</u></b>	5.2 Fast freeze	12
3.1 Appropriate installation location	8	5.3 Vacation function	13
3.2 Installing the plastic wedges	8	5.4 Indicator panel	14
3.3 Adjusting the feet	8	5.5 Indicator panel	16
3.4 Electrical connection	9	5.6 Twist Ice – matic	19
3.5 Illumination lamp	9	5.7 Ice container	20
3.6 Open door warning	9	5.8 Egg holder	20
<b><u>4 Preparation</u></b>	<b><u>10</u></b>	5.9 Fan	20
4.1 Things to be done for energy saving	10	5.10 Crisper	20
4.2 Initial use	11	5.11 Chiller compartment	20
		5.12 Moving door shelf	21
		5.13 Sliding storage container	21
		5.14 Blue light	21
		5.15 Humidity controlled crisper	22
		5.16 Auto Icematic	22
		5.17 Description and cleaning of odor filter	23
		5.18 Using the water dispenser	24
		5.19 Filling the water dispenser's tank	24
		5.20 Cleaning the water tank	25
		5.21 Drip tray	26
		5.22 HerbBox/HerbFresh	26
		5.23 Freezing fresh food	27
		5.24 Recommendations for preserving the frozen food	28
		5.25 Deep-freeze information	28
		5.26 Placing the food	28
		5.27 Door open warning	29
		5.28 Changing the door opening direction	29
		5.29 Illumination lamp	29
		<b><u>6. Maintenance and cleaning</u></b>	<b><u>30</u></b>
		6.1 Avoiding bad odours	30
		6.2 Protecting the plastic surfaces	31
		6.3 Door Glasses	31
		<b><u>7. Troubleshooting</u></b>	<b><u>32</u></b>

## Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

### **The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**

Will help you use your appliance in a fast and safe way.

Read the manual before installing and operating your product.

Follow the instructions, especially those for safety.

Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.

Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

### **Symbols and their descriptions**





This instruction manual contains the following symbols:

	Important information or useful usage tips.
	Warning against dangerous conditions for life and property.
	Warning against electric voltage.
	Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

## 1. Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

### Intended use

	<b>WARNING:</b> Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	<b>WARNING:</b> Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	<b>WARNING:</b> Do not damage the refrigerant circuit.
	<b>WARNING:</b> Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

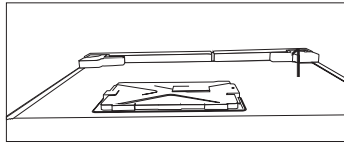
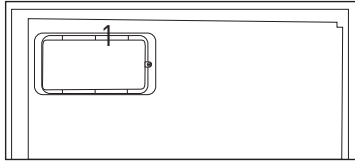
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as  
 – staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

– farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;  
 – bed and breakfast type environments;  
 – catering and similar non-retail applications.

### 1.1. General safety

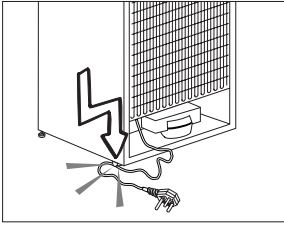
- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.

- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.

- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



### 1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

### 1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in

your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.

- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

### 1.2. Intended use

- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

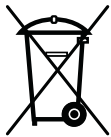
### 1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.

- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

#### **1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product**

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

#### **1.5. Compliance with RoHS Directive**

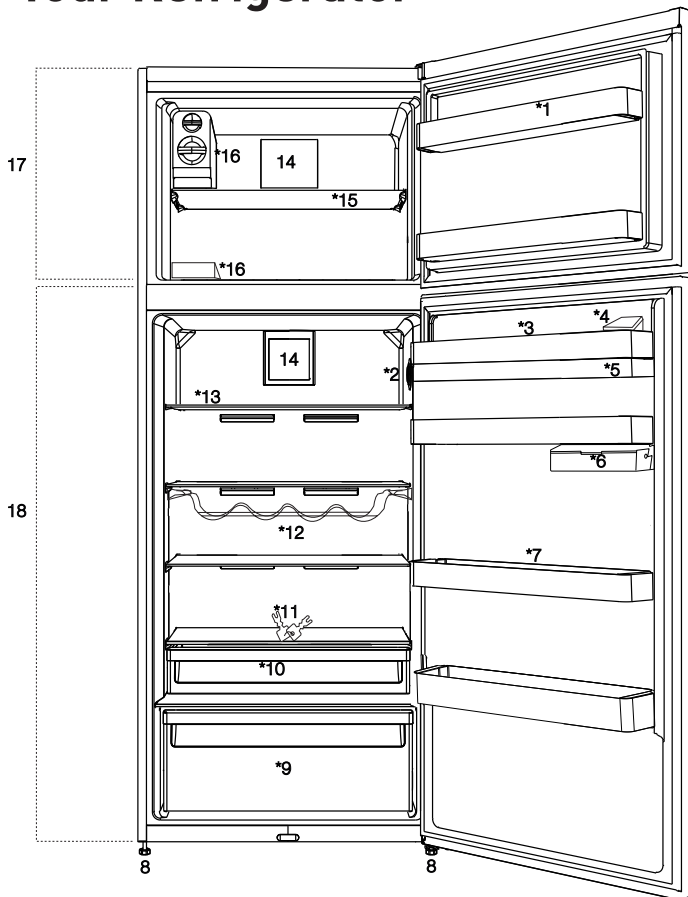
- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

#### **1.6. Package information**

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities



## 2. Your Refrigerator



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Fridge - compartment door shelf        | 10. Chiller compartment              |
| 2. Temperature setting button             | 11. Lock and key                     |
| 3. Water dispenser filling tank           | 12. Bottle shelf                     |
| 4. Egg section                            | 13. Fridge - compartment glass shelf |
| 5. Water dispenser reservoir              | 14. Fan                              |
| 6. Storage container under the door shelf | 15. Freezer compartment shelf        |
| 7. Moving door shelf                      | 16. Icebox / Ice-making compartment  |
| 8. Adjustable feet                        | 17. Freezer compartment              |
| 9. Crisper                                | 18. Fridge compartment               |
|   | <b>* optional</b>                    |



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

# 3 Installation

## 3.1 Appropriate installation location

Contact an Authorized Service for the installation of the product. In order to prepare the product for use, refer the information in the user manual and ensure that electrical installation and water installation are appropriate. If not, call a qualified electrician and technician to have any necessary arrangements carried out



**WARNING:**

Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!



**WARNING:** If the door clearance of the room where the product shall be place is so tight to prevent passing of the product, remove the door of the room and pass the product through the door by turning it to its side; if this does not work, contact the authorized service.

- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.

- Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places.
- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and side walls.
- Do not install the product in places where the temperature falls below -5°C.

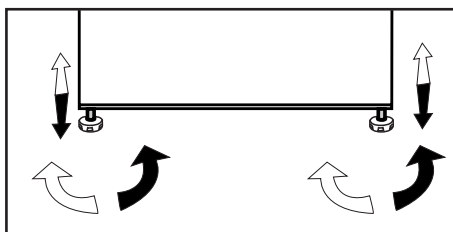
## 3.2 Installing the plastic wedges

Plastic wedges supplied with the product are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall.




1. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws supplied together with the wedges.
2. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure.

## 3.3 Adjusting the feet

If the product stands unbalanced after installation, adjust the feet on the front by rotating them to the right or left.



### 3.4 Electrical connection

	<b>WARNING:</b> Do not make connections via extension cables or multi-plugs.
	<b>WARNING:</b> Damaged power cable must be replaced by the Authorized Service Agent.
	If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

- Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Connect your refrigerator to a grounded outlet rated for a voltage value of 220-240V /50 Hz. Outlet shall have 10 to 16A fuse.
- Do not extension cords or cordless multiple outlets between your product and the wall outlet.



**Hot Surface Warning!** Side walls of your product is equipped with refrigerant pipes to improve the cooling system. Refrigerant with high temperatures may flow through these areas, resulting in hot surfaces on the side walls. This is normal and does not need any servicing. Please pay attention while touching these areas.

### 3.5 Illumination lamp

Do not attempt to repair yourself but call the Authorised Service Agent if the LED illumination lamps do not go on or are out of order.


The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

### 3.6 Open door warning

An audio warning will be given when the fridge or freezer compartment door of your product is left open for a certain period of time. This audio warning signal will mute when any button on the indicator is pressed or when the door is closed.

# 4 Preparation

## 4.1 Things to be done for energy saving

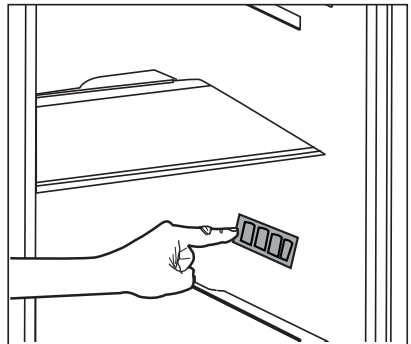


Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload the refrigerator, cooling capacity will fall when the air circulation inside is hindered.
- In order to store maximum amount of food in the freezer compartment, the icematic, available in the freezer compartment and easily removable by hand, shall be taken out. Net volume and energy consumption values declared on the power data plate of your refrigerator are measured and tested by removing the icematic. Do not remove the shelves inside the freezer compartment and on the door of freezer compartment shall not be removed and they shall always be used they provide ease of use and efficiency in energy consumption.
- Airflow should not be blocked by placing foods on the sides of the freezer compartment fan.

A minimum distance of 3 cm shall be provided on the sides of protective fan cover.

- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- Depending on the features of your product, thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
- Do not allow contact of the food with the fridge compartment temperature sensor shown in the figure below.



## 4.2 Initial use

Before starting to use your refrigerator, ensure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections “Instructions for safety and environment” and “Installation”.

- Run the product without putting any food for 6 hours and do not open its door unless certainly required.



You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.



Front edges of the product may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.



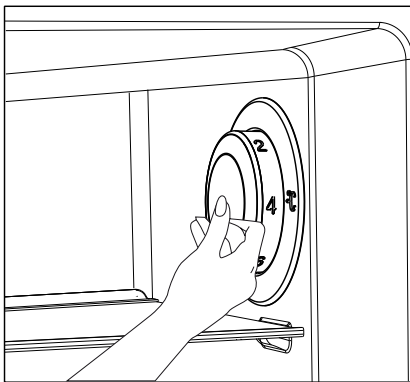
In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.

# 5 Operating the product

## 5.1 Temperature setting button

The interior temperature of your refrigerator changes for the following reasons;

- Seasonal temperatures,
- Frequent opening of the door and leaving the door open for long periods,
- Food put into the refrigerator without cooling down to the room temperature,
- The location of the refrigerator in the room (e.g. exposing to sunlight).
- You may adjust the varying interior temperature due to such reasons by using the setting button.
- The numbers around the control knob indicate the temperature values in “°C”.
- If the ambient temperature is 25°C, we recommend you to use the temperature control knob of your refrigerator at 4°C. This value may be increased or decreased as required in other ambient temperatures.

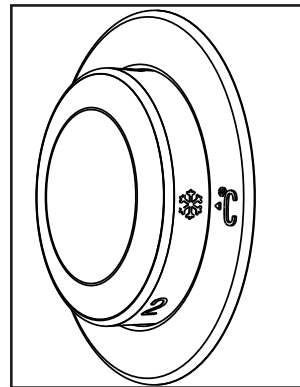


## 5.2 Fast freeze

If large amounts of fresh food are going to be frozen, adjust the temperature control knob to (❄️) max. 24 hours before putting the fresh food in the fast freeze compartment.

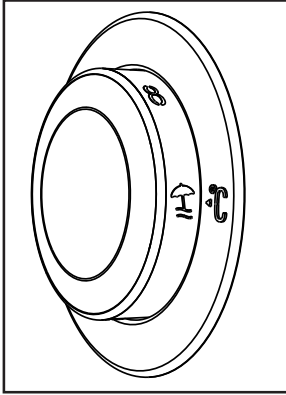
It is strongly recommended to keep the knob at this position at least 24 hours to freeze maximum amount of fresh food declared as freezing capacity. Take special care not to mix frozen food and fresh food.

Remember to turn the temperature control knob back to its previous position once food has frozen.



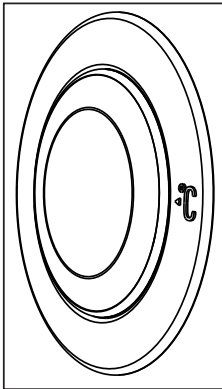
### 5.3 Vacation function

If the doors of the product are not opened for 12 hours after the temperature control knob is switched to the hottest position, then the vacation function will be activated automatically.



To cancel the function, change the knob setting.

It is not recommended to store food in cooler compartment when the vacation function is active.

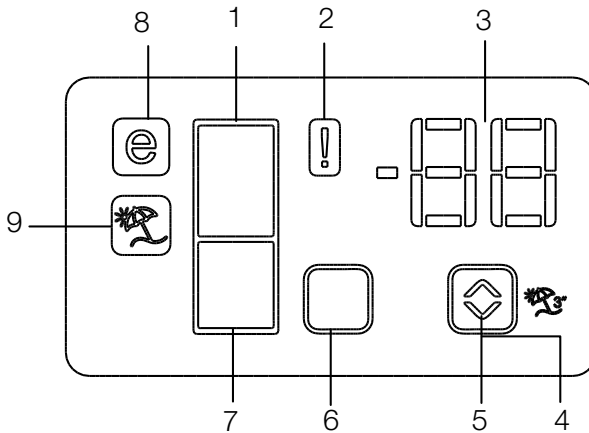


- When the setting operation is completed, you may press the temperature control knob and have it hidden.

## 5.4 Indicator panel

Indicator panels may vary according to the product model.

Audio – visual functions on the indicator panel helps you in using your product.



1. Fridge Compartment Indicator
  2. Error status indicator
  3. Temperature indicator
  4. Vacation function button
  5. Temperature setting button
  6. Compartment selection button
  7. Freezer compartment indicator
  8. Economy mode indicator
  9. Vacation function indicator
- \*optional**



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.



### **1. Fridge compartment indicator**

Fridge compartment light is illuminated while the fridge compartment temperature is set.

### **2. Error status indicator**

If your refrigerator does not perform enough cooling or in case of a sensor fault, this indicator is activated.

When this indicator is activated, "E" is displayed on the freezer compartment temperature indicator, and numbers such as "1,2,3..." are displayed on the fridge compartment temperature indicator. These numbers on the indicator inform service personnel about the error.

### **3. Temperature indicator**

Indicates freezer, fridge compartment temperature.

### **4. Vacation function button**

Press on Vacation Button for 3 seconds to activate this function. When the vacation function is activated, "- -" is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press

**Vacation** button again.

### **5. Temperature setting button**

Changes the temperature of the relevant compartment between -24°C... -18°C and 8°C...1°C.

### **6. Compartment selection button**

Selection button: Press compartment selection button to switch between fridge and freezer compartments.

### **7. Freezer compartment indicator**

Fridge compartment light is illuminated while the freezer compartment temperature is set.

### **8. Economy mode indicator**

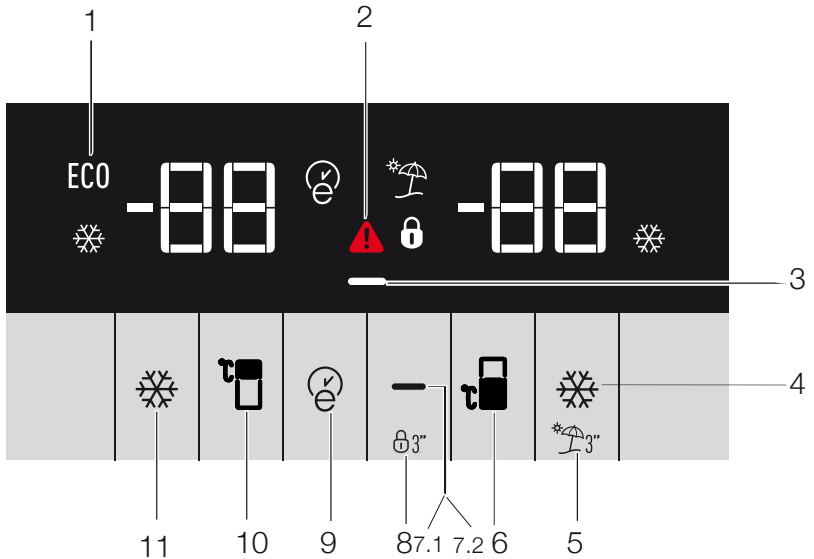
Indicates that the refrigerator operates in energy saving mode. This display shall be activated if the freezer compartment temperature is set to -18°C.

### **9. Vacation function indicator**

Indicates that vacation is activated.

## 5.5 Indicator panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the product. Just press the inscriptions on relevant buttons for function settings.



### 1. Economy

This symbol is illuminated when the freezer compartment is set to  $-18^{\circ}\text{C}$ 's as the most economical setting value (ECO). Economy indicator is turned off when quick cooling or quick freeze functions are selected.

### 2. High temperature / error warning indicator

This indicator (⚠) illuminates during high temperature failures and error warnings. Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

### 3. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

#### 4. Quick cool

Quick cooling indicator (❄️) is illuminated when quick cooling function is activated and fridge compartment temperature indicator value is displayed as 1. To cancel this function press Quick cooling button again. Quick cooling indicator will turn off and refrigerator will return to its normal settings. Quick cooling function is canceled automatically in 1 hour if you do not cancel it before. If you want to cool large amounts of fresh food, press the Quick cooling button before putting the food into the fridge compartment.

#### 5. Vacation function

In order to activate vacation function, press the button no. (5) (🏖️) for 3 seconds, and the vacation mode indicator activates. When the vacation function is activated, “- -” is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press

**Vacation function** button again.

#### 6. Fridge compartment temperature setting

When the button no. (6) is pressed, you may set the temperature of the fridge compartment to 8,7,6,5,4,3,2 and 1 respectively (🔢).

#### 7.1 Energy saving function (display off):

Energy saving symbol (⏻) is illuminated and Energy saving function is activated when you press this button (⏻). When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal. Energy saving symbol is turned off and energy saving function is deactivated when you press this button (⏻) again.


#### 7.2. Alarm off warning:

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.


#### 8. Key lock

Press key lock button (🔒) simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol

(🔒) will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator (  ).

### **9. Eco fuzzy**


Press and hold eco fuzzy button for 1 seconds to activate eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active (  ). Press and hold eco fuzzy function button for 3 seconds to deactivate eco fuzzy function.


This indicator is illuminated after 6 hours when eco fuzzy is activated.

### **10. Freezer compartment temperature setting**

Temperature setting for freezer compartment is performed here. When button no. 10 is pressed, you may set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24 respectively.

### **11. Fast freeze**

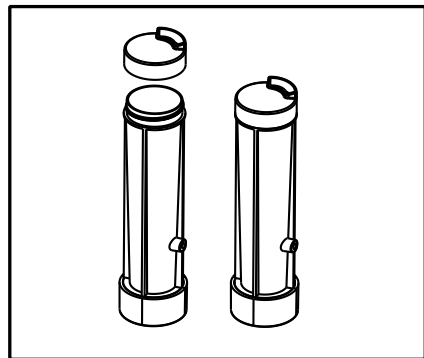
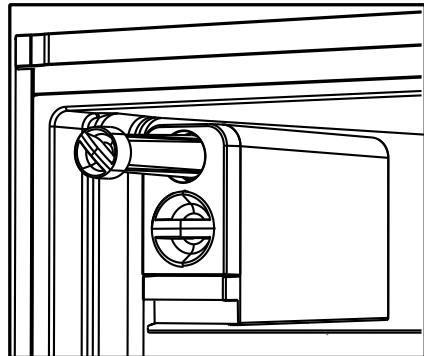
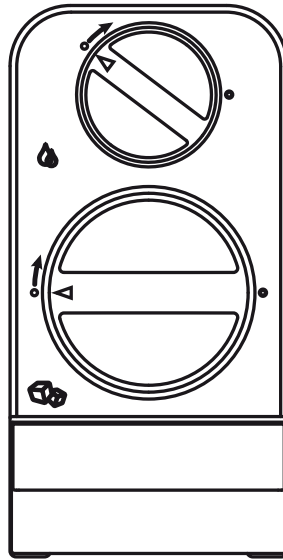
Press button no. (11) for fast freeze operation, quick freeze indicator (  ) shall be activated.

Quick freeze indicator is illuminated when quick freeze function is activated and fridge compartment temperature indicator is displayed as -27. To cancel this function press quick freeze button (  ) again. Quick freeze indicator will turn off and refrigerator will return to its normal settings. Quick freeze function is canceled automatically in 24 hour if you do not cancel it before. If you want to freeze large amounts of fresh food, press the quick freeze button before putting the food into the freezer compartment.

## 5.6 Twist Ice – matic

### (This feature is optional)

- Remove the water tank by rotating it to the left.
- Open the water tank cover by turning it and add water to the water tank up to the lower part of the water tank cover.
- Place the water tank on its place as shown in the figure after adding water and have it seated by rotating it on the direction of the arrow. Water shall be poured down to the icebank.
- When ice has formed, rotate icebank knob in the direction of the arrow to allow that the ice is dropped down to the ice drawer.
- Take the ice cubes by pulling ice drawer out.
- Pull the front face towards you in order to wash the icebank, and put it on the slides on the interior area and push it to its place in order to replace it.
- Pull the twist icematic unit towards you in order to remove the unit, and put it on the slides on the ceiling and push it to its place in order to replace it.



## 5.7 Ice container

- Remove the ice container from the freezer compartment.
- Fill the ice container with water.
- Place the ice container in the freezer compartment. About two hours later, the ice is ready.
- Remove the ice container from the freezer compartment and bend it over the service plate. Ice cubes will easily fall down to the service plate.

## 5.8 Egg holder

You can install the egg holder to the desired door or body shelf. If it will be placed on body shelves than the lower cooler shelves are recommended.

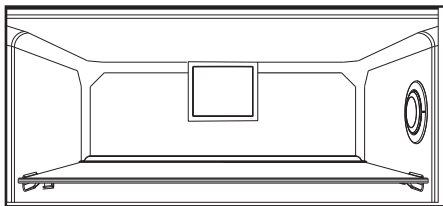


Never place the egg holder in the freezer compartment

## 5.9 Fan

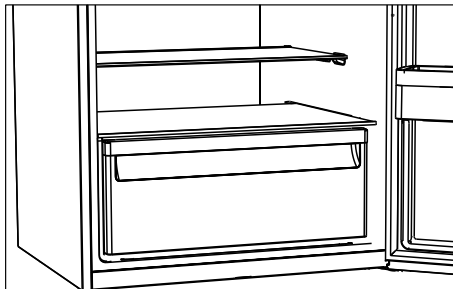
Fan is designed to ensure homogeneous distribution and circulation of the cold air inside your refrigerator. Operation time of the fan may vary depending on the properties of your product.

While the fan works only with the compressor in some products, the control system determines its operation time in some products in accordance with the cooling requirement.



## 5.10 Crisper

Crisper of the product is designed specially to keep the vegetables fresh without losing their humidity. For this purpose, cool air circulation is intensified around the crisper in general.

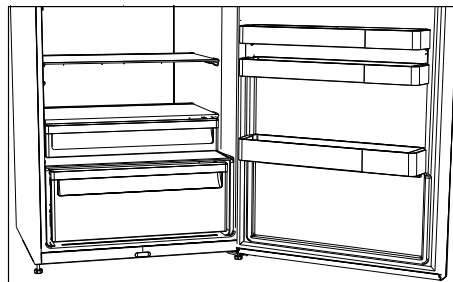


## 5.11 Chiller compartment

### (This feature is optional)

Use this compartment to store delicatessen that shall be stored in a lower temperature or meat products that you will consume in a short time.

Chiller compartment is the coolest place in your refrigerator where you can keep dairy products, meat, fish and poultry under ideal storage conditions. Fruits and vegetables should not be stored in this compartment.



## 5.12 Moving door shelf

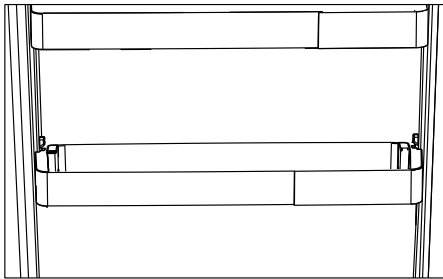
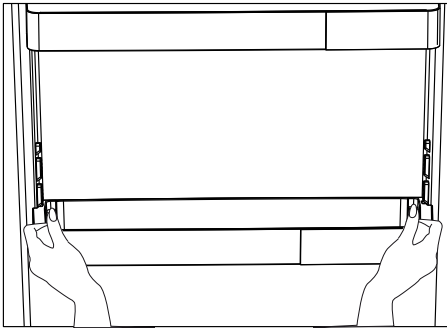
### (This feature is optional)

Moving door shelf may be fixed in 3 different positions.

Press the buttons shown in the sides at the same amount in order to move the shelf. Shelf shall be movable.

Move the shelf up or down.

Release the buttons when you have the shelf in the desired position. Shelf shall be fixed on the position where you release the buttons.

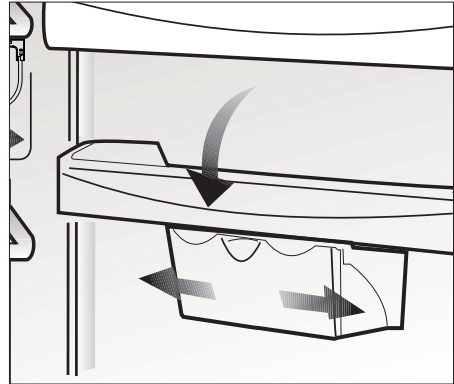


## 5.13 Sliding storage container

### (This feature is optional)

This accessory is designed to increase the usable volume of the door shelves.

It allows you to easily place the tall bottles, jars and tins to the lower bottle shelf thanks to its ability to move right or left.



## 5.14 Blue light

### (This feature is optional)

This accessory is designed to increase the usable volume of the door shelves.

It allows you to easily place the tall bottles, jars and tins to the lower bottle shelf thanks to its ability to move right or left.

## 5.15 Humidity controlled crisper

### (FreSHelf)

#### (This feature is optional)

Humidity rates of the vegetables and fruit are kept under control with the feature of humidity-controlled crisper and the food is ensured to stay fresh for longer.

We recommend you to place the leafy vegetables such as lettuce, spinach and the vegetables which are sensitive to humidity loss, in a horizontal manner as much as possible inside the crisper, not on their roots in a vertical position.

While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over.

Never leave the vegetables inside the crisper in their bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper and other similar packaging materials instead of a bag.

Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.

## 5.16 Auto Icematic

### (This feature is optional)

The Auto Icematic allows you to make ice in the fridge easily. Remove the water tank in the fridge compartment, fill it with water and install it back to obtain ice from the Icematic.

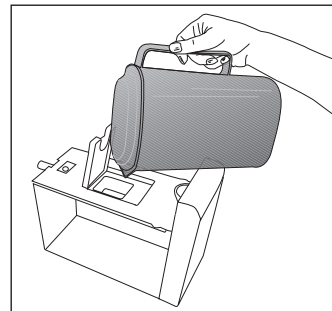
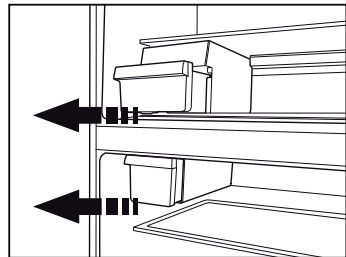
First ice cubes will be ready in approximately 2 hours in the Icematic drawer located in the freezer compartment.

If you fill the water tank completely, you will be able to obtain approximately 60-70 ice cubes.

Change the water in water tank if it has waited around 2-3 weeks.



For the products having automatic Icematic, sound may be heard during ice pouring. This sound is normal and does not signal any error.





## 5.17 Description and cleaning of odor filter

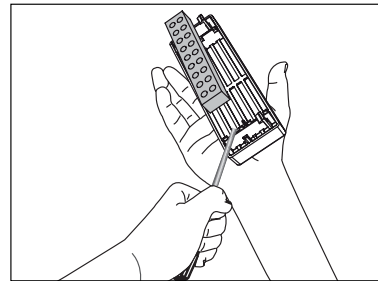
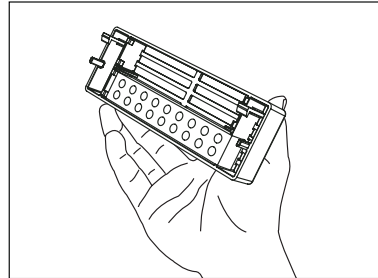
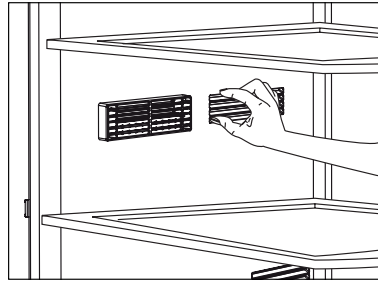
### (This feature is optional)

Odor filter prevents unpleasant odor build-up in your product.

1. Pull the cover into which the odor filter is installed downwards from the front section and remove as illustrated.
2. Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time.
3. Install the filter back to its place.



Odor filter must be cleaned once in a year.



## 5.18 Using the water dispenser

### \*optional



It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm.

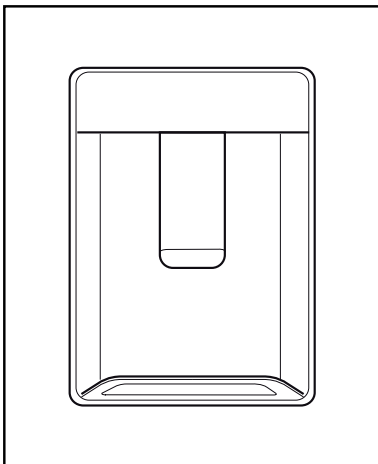


If the water dispenser is not used for a long period of time, dispose of first few glasses of water to obtain fresh water.

1. Push in the lever of the water dispenser with your glass. If you are using a soft plastic cup, pushing the lever with your hand will be easier.
2. After filling the cup up to the level you want, release the lever.



Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow. If you slightly press the arm, the water will drip; this is quite normal and not a failure.



## 5.19 Filling the water dispenser's tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack.

1. Open the cover of the tank.
2. Fill the tank with fresh drinking water.
3. Close the cover.



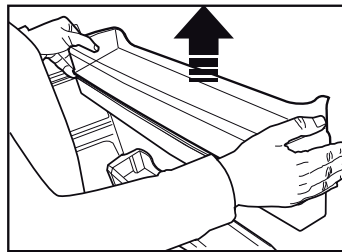
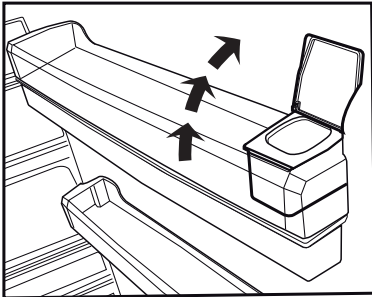
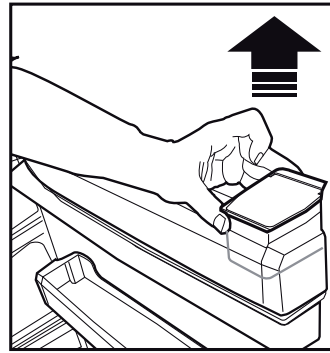
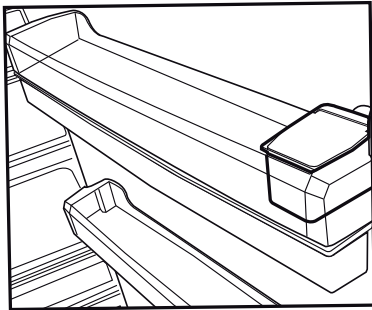
Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank.



Use clean drinking water only.

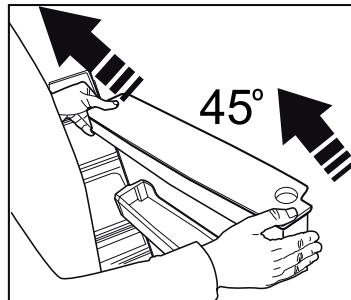


Capacity of the water tank is 3 litres; do not overflow.

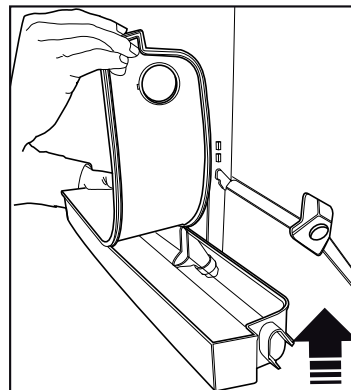
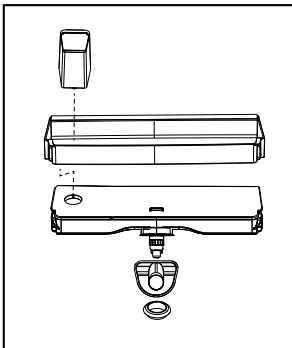


## 5.20 Cleaning the water tank

1. Remove the water filling reservoir inside the door rack.
2. Remove the door rack by holding from both sides.
3. Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°C.
4. Remove the cover of the water tank and clean the tank.



Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.

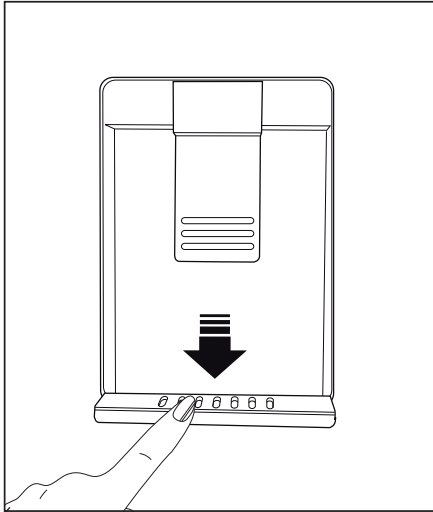


## 5.21 Drip tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Remove the plastic filter as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated.



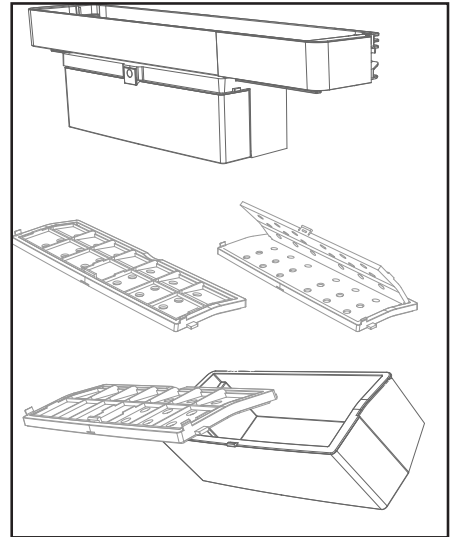
## 5.22 HerbBox/HerbFresh

Remove the film container from HerbBox/HerbFresh+

Take the film out of the bag and put it into the film container as shown in the image.

Seal the container again and replace it into HerbBox/HerbFresh+ unit.

HerbBox-HerbFresh+ sections are especially ideal for storage of various herbs that are supposed to be kept in delicate conditions. You can store your unbagged herbs (parsley, dill, etc.) in this section horizontally and keep them fresh for a much longer period. The film shall be replaced in every six months.



## 5.23 Freezing fresh food

- In order to preserve the quality of the food, it shall be frozen as quickly as possible when it is placed in the freezer compartment, use the fast freezing feature for this purpose.
- You may store the food longer in freezer compartment when you freeze them while they are fresh.
- Pack the food to be frozen and close the packing so that it would not allow entrance of air.
- Ensure that you pack your food before putting them in the freezer. Use freezer containers, foils and moisture-proof papers, plastic bags and other packing materials instead of traditional packing papers.

- Label each pack of food by adding the date before freezing. You may distinguish the freshness of each food pack in this way when you open your freezer each time. Store the food frozen before in the front side of compartment to ensure that they are used first.



The freezer compartment defrosts automatically.

- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should not be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time.

Freezer Compartment Setting	Fridge compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your product will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.

### 5.24 Recommendations for preserving the frozen food

Compartment shall be set to -18°C at least.

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase without allowing the to thaw.
2. Check whether the “Use By” and “Best Before” dates on the packaging are expired or not before freezing it.
3. Ensure that the package of the food is not damaged.

### 5.25 Deep-freeze information

According to IEC 62552 standards, the product shall freeze at least 4.5 kg of food at 25°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-litres of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially.

Boil the vegetables and drain their water in order to store vegetables for a longer time as frozen. After draining their water, put them in air-proof packages and place them inside the freezer. Food such as bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes are not suitable for freezing. When these foods are frozen, only their nutritional value and taste shall be affected negatively. They shall not be spoiled so that they would create a risk for human health.

### 5.26 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Refrigerator compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers, eggs (in closed container)

Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food or beverage
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products that shall be consumed in a short time)

## 5.27 Door open warning

### (This feature is optional)

Door open warning is given to user both visually and acoustically. If the warning continues for 10 minutes, interior lights will be turned off

## 5.28 Changing the door opening direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service

Above description is a general expression. For information on changing the opening direction of the door, you must refer to the warning label located on the inner side of the door

## 5.29 Illumination lamp

LED lamps are used as illumination lamps. Contact authorized service in case of any problem with this type of light. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

## 6. Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.



**WARNING:** Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.

- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces
- Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

### 6.1 Avoiding bad odours

Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:

- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with carbonate dissolved in water every 15 days. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have expired best before dates and spoiled in the refrigerator.



## 6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 6.3 Door Glasses

Remove the protective foil on the glasses.

There is a coating on the surface of the glasses. This coating minimizes the stain build-up and helps to remove the possible stains and dirt easily. Glasses that are not protected with such a coating may be subject to persistent binding of air or water based organic or inorganic dirt such as limescale, mineral salts, unburned hydrocarbons, metal oxides and silicones that can easily and quickly cause stains or material damage. Keeping the glass clean becomes too difficult despite the regular cleaning. Consequently, the appearance and the transparency of the glass deteriorates. Harsh and corrosive cleaning methods and compounds will intensify these defects and speed up the deterioration process.

Water-based cleaning products that are not alkaline and corrosive must be used for regular cleaning purposes.

Non-alkaline and non-corrosive materials must be used for cleaning so that the service life of this coating lasts for a long time.

These glasses are tempered to increase their durability against impacts and breaking.

A safety film is also applied to their rear surfaces as an extra safety measure in order to prevent them from causing damage to their surrounding in case of a breakage.

\*Alkali is a base that forms hydroxide ions ( $\text{OH}^-$ ) when it is dissolved in water.

Li (Lithium), Na (Sodium), K (Potassium) Rb (Rubidium), Cs (Cesium) and artificial and radioactive Fr (Francium) metals are called ALKALI METALS.

## 7. Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's

cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.

- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when

recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

**The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

**Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.

- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

**The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

**There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

**There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

**There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

**The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.

- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoiled foods from the product.

**The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

**The vegetable bin is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

**If The Surface Of The Product Is Hot.**

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



**WARNING:**

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

<b>1. Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente</b>	<b>3</b>
<b>2. Frigorifero</b>	<b>7</b>
<b>3. Installazione</b>	<b>8</b>
3.1 Luogo idoneo per l'installazione	8
3.2 Prima di avviare il frigorifero	8
3.3 Collegamenti elettrici	9
3.4 Cambiare la lampadina di illuminazione	10
3.5 Regolazione dei piedini	10
3.6 Avvertenza sportello aperto	10
<b>4 Preparazione</b>	<b>11</b>
4.1 Cose da fare ai fini del risparmio energetico	11
4.2 Uso iniziale	12
<b>5. Utilizzo del frigorifero</b>	<b>13</b>
5.1 Pulsante di impostazione della temperatura	13
5.2 Congelamento rapido	13
5.3 Funzione assenza	14
5.4 Pannello dei comandi	15
5.5 Pannello dei comandi	17
5.6 Icematic a torsione	20
5.7 Preparazione ghiaccio	21
5.8 Scomparto per le uova	21
5.9 Ventola raffreddamento turbo	21
5.10 Scomparto temperatura zero	21
5.11 Scomparto frutta e verdura	22
5.12 Spia blu	22
5.13 Ripiano mobile dello sportello	23
5.14 Ripiani estraibili	23
5.15 Cursori di controllo dell'umidità dello scomparto frutta e verdura	24
5.16 Auto Icematic	24
5.17 Descrizione e pulizia del filtro odori	25
5.18 Erogatore d'acqua	26
5.19 Uso dell'erogatore d'acqua	26

5.20 Riempimento del serbatoio dell'erogatore d'acqua	26
5.21 Pulizia del serbatoio dell'acqua	27
5.22 Vaschetta per l'acqua	28
5.23 HerbBox/HerbFresh	28
5.24 Consigli per conservare alimenti surgelati	29
5.25 Dettagli congelatore	29
5.26 Posizionamento degli alimenti	30
5.27 Avvertenza sportello aperto	30
5.28 Cambiamento della direzione di apertura della porta	30
5.29 Cambiare la lampadina di illuminazione	31
<b>6. Pulizia e manutenzione</b>	<b>32</b>
6.1 Evitare i cattivi odori	32
6.2 Protezione delle superfici in plastica	33
6.3 Vetri sportello	33
<b>7. Risoluzione dei problemi</b>	<b>34</b>

## Gentile cliente,

ci piacerebbe che lei potesse raggiungere un livello di efficacia ottimale dal nostro prodotto, che è stato realizzato in una struttura moderna, adottando controlli meticolosi a livello qualitativo.

A tal fine la invitiamo a leggere con attenzione il manuale dell'utente prima di iniziare a servirsi del dispositivo. La invitiamo altresì a conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro. Qualora dovesse cedere il prodotto a terzi, consigliamo di accludere il presente manuale.

## Il manuale dell'utente garantisce un utilizzo veloce e sicuro dell'apparecchiatura.

Consigliamo di leggere il manuale dell'utente prima di installare e mettere in funzione l'apparecchiatura.

Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza applicabili.

Consigliamo di tenere la guida dell'utente a portata di mano per poterla consultare in futuro.

La invitiamo a leggere gli altri eventuali documenti forniti con l'apparecchiatura.

Ricordi che questo manuale può riferirsi a diversi modelli. Il manuale indica chiaramente le eventuali variazioni da un modello all'altro.

## Simboli e note

### Nel manuale sono utilizzati i seguenti simboli:

	Informazioni importanti e consigli utili.
	Rischio di vita e proprietà.
	Rischio di scosse elettriche.
	L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili, in conformità con la Normativa Ambientale Nazionale.

## 1. Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente

Questa sezione fornisce le istruzioni di sicurezza necessarie per evitare il rischio di lesioni e danni materiali. Il mancato rispetto di queste istruzioni in validare a tutti i tipi di garanzia esistenti sul prodotto.

### Uso previsto

#### **AVVERTENZA:**

Assicurarsi che i fori di ventilazione non sono chiusi quando il dispositivo è nella sua custodia o quando lo si inserisce nel suo alloggio.

#### **AVVERTENZA:**

Non utilizzare alcun dispositivo meccanico o altri dispositivi per accelerare il processo di sbrinamento e seguire solo i consigli del fabbricante.

#### **AVVERTENZA:**

Non danneggiare il circuito del liquido refrigerante.

**AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchi elettrici non consigliati dal fabbricante all'interno dei vani per la conservazione degli alimenti.

#### **AVVERTENZA:**

Non conservare sostanze esplosive come aerosol con gas propellenti infiammabili nell'apparecchio.

Questo apparecchio è stato progettato per applicazioni domestiche e per la seguenti applicazioni simili:

- Per essere utilizzato nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
- Per essere utilizzato dai clienti negli alberghi e nelle case di campagna, motel e altri luoghi di alloggio.
- in ambienti tipo pensioni
- in luoghi simili che non offrano servizi di ristorazione e non siano di vendita al dettaglio.

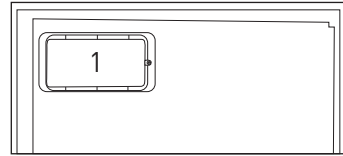
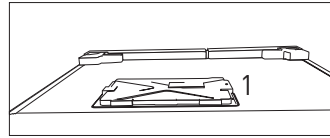
### 1.1 Norme di sicurezza generali

- Questo prodotto non dovrebbe essere usato da persone con disabilità a livello fisico, sensoriale e mentale, da persone senza un quantitativo sufficiente di conoscenze ed esperienza o ancora da bambini. Questa persone potranno usare il dispositivo unicamente sotto alla supervisione e alle istruzioni di una persona responsabile della loro sicurezza. Ai bambini non dovrebbe essere consentito di giocare con questo dispositivo.
- In caso di malfunzionamento, scollegare il dispositivo.
- Dopo aver scollegato il dispositivo, attendere almeno cinque minuti prima di collegarlo nuovamente. Scollegare il prodotto se non viene usato. Non toccare la presa con le mani umide! Non tirare il cavo per eseguire lo



scollegamento, prenderlo sempre per la spina.

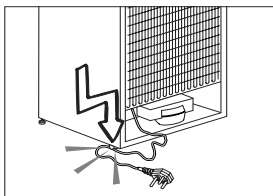
- Non collegare il frigorifero se la presa sembra essere allentata.
- Scollegare il prodotto in fase di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Qualora si preveda di non utilizzare il prodotto per un po' di tempo, scollegarlo ed estrarre gli eventuali elementi contenuti al suo interno.
- Non usare vapore o materiali detergenti a base di vapore per la pulizia del frigorifero e per lo scioglimento del ghiaccio al suo interno. Il vapore potrebbe entrare in contatto con le aree sotto tensione elettrica e causare cortocircuiti o scosse elettriche!
- Non lavare il prodotto spruzzando o versando acqua sullo stesso! Pericolo di scossa elettrica!
- Non usare mai il prodotto se la sezione che si trova sulla parte superiore o posteriore del prodotto, con le schede dei circuiti elettronici stampati all'interno, è aperta (copri schede dei circuiti elettronici stampati) (1).



- In caso di malfunzionamento, non usare il prodotto, dato che potrebbe emettere scosse elettriche. Contattare il servizio autorizzato prima di intervenire.
- Collegare il prodotto ha una presa che disponga di messa a terra. L'operazione di messa a terra deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
- Qualora il prodotto disponga di un'illuminazione a LED, contattare l'assistenza autorizzata per la sostituzione oppure in caso di problemi.
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate! Gli alimenti si potrebbero attaccare alle mani!
- Non posizionare liquidi in bottiglie o lattine all'interno dello scomparto congelatore. Potrebbero esplodere!
- Collocare i liquidi in posizione verticale dopo aver saldamente chiuso il tappo.
- Non spruzzare sostanze infiammabili vicino al prodotto, che potrebbe bruciare o esplodere.
- Non conservare materiali e prodotti infiammabili, con gas infiammabile, come ad esempio spray all'interno del frigorifero.



- Non collocare contenitori di liquidi sopra al prodotto. Gli spruzzi su parti sotto tensione potrebbero provocare scosse elettriche e rischio di incendio.
- L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, sole e vento potrebbe causare pericoli a livello elettrico. Qualora sia necessario spostare il prodotto, non tirarlo per la maniglia della porta. La maniglia si potrebbe staccare.
- Evitare che parti delle mani o del corpo restino impigliate nei meccanismi mobili all'interno del prodotto.
- Non inclinare o piegare la porta, i cassetti e altre componenti del frigorifero. Così facendo il prodotto cadrà e si potrebbero danneggiare le componenti.
- Fare attenzione a non bloccare il cavo di alimentazione.



### 1.1.1 Avvertenza HC

Qualora il prodotto sia dotato di sistema di raffreddamento che utilizza il gas R600a, fare attenzione a evitare di danneggiare il sistema di raffreddamento e il relativo tubo in fase di utilizzo e spostamento del prodotto. Questo gas è infiammabile. Se viene danneggiato il sistema di raffreddamento, tenere il pr

odotto lontano da fonti di fuoco e provvedere immediatamente ad arieggiare la stanza.



sul lato sinistro interno indica il tipo di gas usato nel prodotto.

### 1.1.2 Per i modelli con la fontana d'acqua

- La pressione per l'ingresso dell'acqua fredda dovrebbe essere al massimo 90 psi (6.2 bar). Qualora la pressione dell'acqua superi il valore 80 psi (5.5 bar), usare una valvola di limitazione della pressione nel sistema principale. Qualora non si sappia come verificare la pressione dell'acqua, chiedere aiuto a un idraulico professionista.
- In caso di rischio dell'effetto colpo d'ariete nel proprio impianto, usare sempre una strumentazione per evitare l'effetto colpo d'ariete nel proprio impianto. Rivolgersi a idraulici professionisti in caso di dubbio relativamente alla presenza o meno dell'effetto colpo d'ariete nel proprio impianto.
- Non installare l'ingresso dell'acqua calda. Prendere precauzioni contro il rischio di congelamento dei tubi. La gamma di funzionamento della temperatura dell'acqua dovrebbe essere 33°F (0.6°C) come minimo e 100°F (38°C) al massimo.

- Utilizzare solo acqua potabile.

## 1.2 Impiego conforme allo scopo previsto

- Questo prodotto è stato pensato per essere utilizzato in ambito domestico. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale.
- Il prodotto dovrebbe essere usato unicamente per la conservazione di alimenti e bevande.
- Non tenere prodotti dedicati, che richiedano temperature controllate, quali ad esempio vaccini, farmaci sensibili al calore, all'interno del frigorifero.
- Il produttore non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni causati da un cattivo uso o da un uso scorretto.
- I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

## 1.3 Sicurezza bambini

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- Qualora la porta del prodotto comprenda un lucchetto, tenere la chiave fuori dalla portata dei bambini.

## 1.4 Conformità con la Direttiva WEEE e smaltimento dei prodotti di scarico

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto è dotato di un simbolo di classificazione per i prodotti elettrici ed elettronici di scarto (WEEE).



Il prodotto è stato realizzato con componenti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati oltre che riciclati. Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici e altri rifiuti al termine del suo ciclo di vita utile. Portare il prodotto ha un centro di raccolta per il riciclaggio della strumentazione elettrica ed elettronica. Consigliamo di rivolgersi alle autorità locali per ulteriori informazioni su questi centri di raccolta.

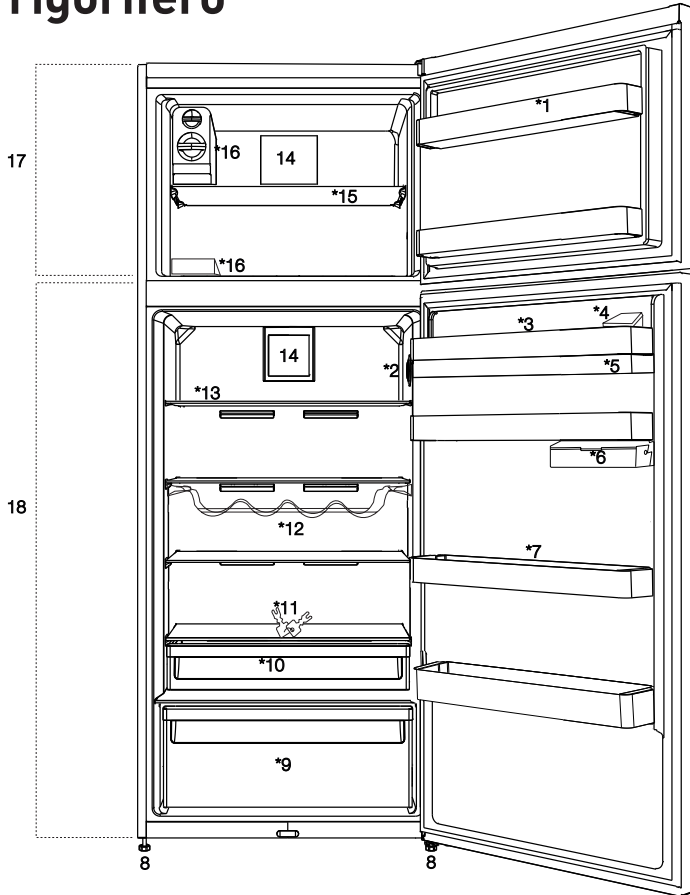
## 1.5 Conformità con la direttiva RoHS

- Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2011/65/EU). Non contiene materiali dannosi e proibiti e indicati nella Direttiva.

## 1.6 Informazioni sull'imballaggio

- I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali dell'imballaggio congiuntamente ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli presso i punti di raccolta imballaggi indicati dalle autorità locali.

## 2. Frigorifero



- |    |  |     |  |
|----|--|-----|--|
| 1. | Ripiani dello sportello dello scomparto frigo        | 9.  | Scomparto frutta e verdura                           |
| 2. | Tasto di impostazione della temperatura              | 10. | Scomparto per bibite o bibite fredde                 |
| 3. | Rastrelliere dello sportello dello scomparto freezer | 11. | Serratura e chiave                                   |
| 4. | Contenitore riempimento erogatore acqua              | 12. | Ripiano bottiglie                                    |
| 5. | Porta uova   | 13. | Ripiani dello sportello dello scomparto frigo        |
| 6. | Serbatoio erogatore acqua                            | 14. | Ventola  |
| 7. | Mensola porta Moving                                 | 15. | Rastrelliere dello sportello dello scomparto freezer |
| 8. | Piedini regolabili                                   | 16. | Ghiacciaia vano / Ice-making                         |
|    |  | 17. | Scomparto freezer                                    |
|    |  | 18. | Scomparto frigo                                      |






\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

# 3. Installazione

## 3.1 Luogo idoneo per l'installazione

Rivolgersi al Servizio Autorizzato per l'installazione del prodotto. Per rendere il prodotto pronto per essere installato, confrontare le informazioni nella guida dell'utente e accertarsi che i servizi elettrici e idrici siano presenti. In caso contrario contattare un elettricista e un idraulico per rendere questi servizi conformi ai requisiti.

	<b>AVVERTENZA:</b> Il produttore non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni causati dagli interventi eseguiti da personale non autorizzato.
	<b>AVVERTENZA:</b> Il cavo di alimentazione del prodotto deve essere scollegato in fase di utilizzo. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare morte o altre gravi lesioni!
	<b>AVVERTENZA:</b> Qualora la porta sia troppo stretta per consentire il passaggio del prodotto, togliere la porta e ruotarla; qualora ciò non funzioni, contattare il servizio autorizzato.

- Collocare il prodotto su una superficie piana per evitare le vibrazioni.

- Collocare il prodotto ad almeno a 30 cm dal termosifone, dalla stufa e da altre fonti di calore e ad almeno 5 cm da eventuali forni elettrici.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o conservare in ambienti umidi.
- Il prodotto richiede una circolazione adeguata dell'aria per funzionare in modo efficace. Qual'ora il prodotto venga posizionato in un padiglione estivo, ricordare di lasciare una distanza di almeno 5 cm fra il prodotto, il soffitto, e le pareti.
- Non installare il prodotto in ambienti con temperature inferiori ai 5°.

## 3.2 Prima di avviare il frigorifero

Controllare quanto segue prima di utilizzare il frigorifero:

1. Montare i 2 cunei in plastica come illustrato sotto. I cunei in plastica servono a mantenere la distanza che assicura la circolazione dell'aria tra frigorifero e parete. (L'immagine è creata per illustrare e non è identica all'apparecchio).
2. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".
3. Collegare la spina del frigorifero alla presa elettrica. Quando lo sportello del frigorifero è aperto, la lampadina interna si accende.

4. Quando il compressore comincia a funzionare, si sente un rumore. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
5. I bordi anteriori del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.

### 3.3 Collegamenti elettrici

Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.

Importante:

- Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- La spina elettrica deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.
- La tensione dichiarata sull'etichetta che si trova nel lato interno a sinistra dell'apparecchio deve essere pari alla tensione di rete



**Avvertenza superficie calda**

Le pareti laterali del prodotto sono dotate di tubi refrigeranti per migliorare il sistema di raffreddamento. Il refrigerante a temperature elevate potrebbe scorrere in queste aree, causando così superfici calde sulle pareti laterali. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento e non sono necessari interventi di manutenzione. Fare attenzione quando si toccano queste aree.

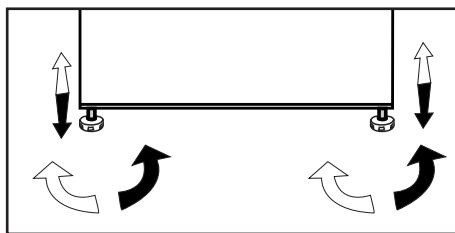
### 3.4 Cambiare la lampadina di illuminazione

Per cambiare lampadina/LED utilizzati per illuminare il frigorifero, rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato.

La lampada (le lampade) usata (usate) nell'apparecchiatura non è (sono) adatta (adatte) per l'illuminazione domestica. L'obiettivo previsto per questa lampada è quello di assistere l'utente in fase di posizionamento degli alimenti all'interno del frigorifero / congelatore in modo sicuro e comodo.

### 3.5 Regolazione dei piedini

Se il frigorifero non è in equilibrio: è possibile bilanciare il frigorifero ruotando i piedini anteriori come illustrato in figura. L'angolo in cui i piedini sono più bassi quando girati in direzione della freccia nera e rialzati quando girati in direzione opposta. Un aiuto per sollevare leggermente il frigorifero faciliterà tale processo.



### 3.6 Avvertenza sportello aperto

#### (Questa funzione è opzionale)

Un segnale di avvertenza audio viene emesso quando lo sportello dell'apparecchio viene lasciato aperto per almeno 1 minuto.

Questa avvertenza scompare quando lo sportello viene chiuso o se viene premuto uno dei pulsanti del display (se presenti).

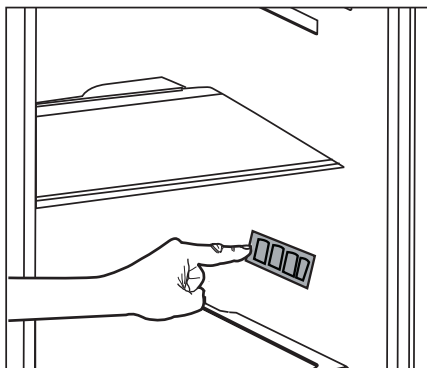
## 4 Preparazione

### 4.1 Cose da fare ai fini del risparmio energetico



La connessione del prodotto a sistemi di risparmio elettrico è rischiosa poiché potrebbe provocare danni allo stesso.

- Non lasciare lo sportello del frigorifero aperto per lungo tempo.
- Non inserire alimenti caldi o bevande calde nell'elettrodomestico.
- Non sovraccaricare il frigorifero, la capacità di raffreddamento peggiora quando la circolazione dell'aria è ostacolata.
- Per conservare la quantità massima di alimenti nello scomparto freezer, lo scomparto icematic, disponibile nello scomparto freezer e facilmente rimuovibile a mano, deve essere estratto. Il volume netto e i valori di consumo energetico dichiarati sulla piastra del frigorifero sono misurati e testati rimuovendo l'icematic. Non rimuovere i ripiani all'interno dello scomparto freezer né quelli dello sportello dello scomparto freezer. Essi devono essere utilizzati perché garantiscono facilità di utilizzo ed efficienza nel consumo energetico.
- Il flusso dell'aria non deve essere bloccato mettendo alimenti ai lati della ventola dello scomparto frigo. Una distanza minima di 3 cm deve essere garantita ai lati della copertura della ventola di protezione.
- Cestelli/cassetti in dotazione con lo scomparto Chiller devono essere sempre in uso per un basso consumo energetico e per migliori condizioni di conservazione.
- Il contatto degli alimenti con il sensore della temperatura nello scomparto freezer potrebbe far aumentare il consumo energetico dell'apparecchio. Pertanto è necessario evitare il contatto con i sensori.
- A seconda delle caratteristiche dell'apparecchio, scongelare alimenti congelati nello scomparto frigo garantisce risparmio energetico e conserva la qualità degli alimenti.
- Non consentire che gli alimenti entrino in contatto con il sensore della temperatura dello scomparto frigo mostrato nella figura sotto.



## 4.2 Uso iniziale

Prima di cominciare ad usare il frigorifero, assicurarsi di eseguire tutte le preparazioni secondo le istruzioni delle sezioni "Istruzioni per la sicurezza e l'ambiente" e "Installazione".

- Utilizzare l'apparecchio senza mettere alimenti all'interno per 6 ore e non aprire lo sportello a meno che non sia necessario.



Si sente un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.



I bordi anteriori dell'apparecchio possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.



In alcuni modelli il pannello degli strumenti si spegne automaticamente 5 minuti dopo la chiusura dello sportello. Si riattiva quando lo sportello viene aperto o se viene premuto un pulsante.

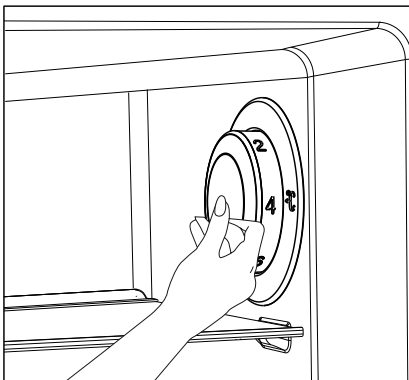


## 5. Utilizzo del frigorifero

### 5.1 Pulsante di impostazione della temperatura


La temperatura interna del frigorifero cambia per le seguenti cause;

- Temperature stagionali,
- Apertura frequente dello sportello e sportello lasciato aperto per lunghi periodi,
- Alimenti messi nel frigorifero senza lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente,
- Posizionamento del frigorifero nella stanza (per esempio, esposizione alla luce solare).
- Si può regolare la temperatura interna del frigorifero, che varia a causa di questi fattori, utilizzando il pulsante di impostazione.
- I numeri della manopola di controllo indicano i valori di temperatura in "°C".
- Se la temperatura ambiente è 25 °C, consigliamo di usare la manopola di controllo della temperatura del frigorifero sulla posizione 4°C. Questo valore può essere aumentato o diminuito come richiesto da altre temperature ambientali.



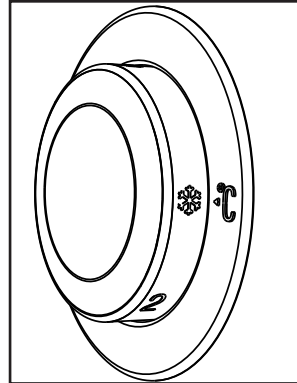
### 5.2 Congelamento rapido

Se è necessario congelare grosse quantità di alimenti freschi, portare la manopola di controllo

() sulla posizione max. 24 ore prima di mettere gli alimenti freschi nello scomparto di congelamento rapido.

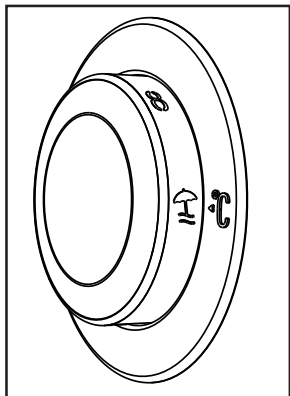
Si consiglia di tenere la manopola in questa posizione per almeno 24 ore per congelare la quantità massima di cibo fresco riportata come capacità di congelamento. Fare attenzione a non mescolare cibi congelati e cibi freschi.

Ricordare di riportare la manopola di controllo della temperatura sulla posizione precedente quando gli alimenti si sono congelati.



### 5.3 Funzione assenza

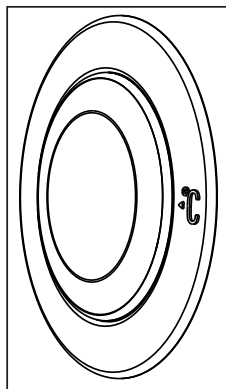
Se gli sportelli dell'apparecchio non sono aperti per 12 ore dopo il posizionamento della manopola di controllo della temperatura sulla posizione più alta, allora si attiva automaticamente la funzione assenza.



Per annullare questa funzione, modificare l'impostazione della manopola.

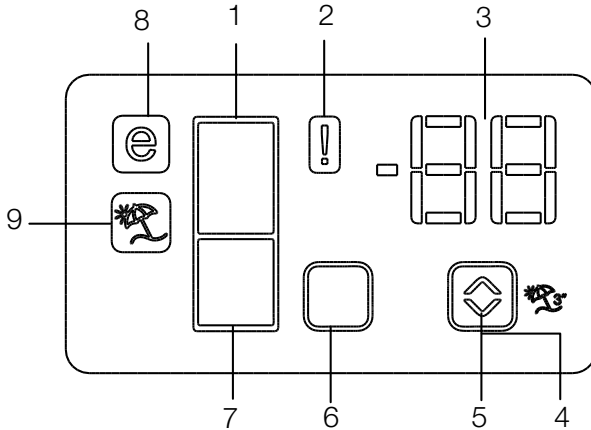
Non si consiglia di conservare alimenti nello scomparto più freddo quando è attiva la funzione assenza.

- Quando l'operazione di impostazione è completa, si può premere la manopola di controllo della temperatura e nasconderla.



## 5.4 Pannello dei comandi

I pannelli degli indicatori possono variare secondo il modello del prodotto. Il pannello degli indicatori aiuta ad usare il frigorifero con le relative funzioni audio e visive.



1. Indicatore dello scomparto frigorifero
2. Indicatore di stato errore
3. Indicatore della temperatura
4. Pulsante funzione vacanza
5. Tasto impostazione temperatura
6. Tasto di selezione del vano
7. Indicatore dello scomparto frigorifero
8. Indicatore Modalità Economy
9. Indicatore funzione vacanza

**\*Facoltativo:**



\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## **1. Indicatore dello scomparto frigorifero**

La spia dello scomparto frigorifero si accende in una fase di regolazione della temperatura dello scomparto del frigorifero.

## **2. Indicatore di stato errore**


Questo sensore si attiva se il frigorifero non sta raffreddando in modo adeguato oppure in caso di guasto del sensore. Quando questo indicatore è attivo, l'indicatore di temperatura dello scomparto del congelatore visualizza una lettera, "E", e l'indicatore della temperatura dello scomparto del frigorifero visualizza i numeri "1, 2, 3...". I numeri sull'indicatore servono a comunicare al personale di servizio il tipo di guasto.

## **3. Indicatore della temperatura**

Indica la temperatura degli scomparti congelatore e frigorifero.

## **4. Pulsante funzione vacanza**

Per attivare questa funzione, premere e tenere premuto il pulsante vacanza per 3 secondi. Quando la funzione vacanza è attiva, l'indicatore di temperatura dello scomparto del frigorifero visualizza la dicitura "- -" e nessun processo di raffreddamento sarà attivo all'interno dello scomparto di raffreddamento. Questa funzione non è adatta per conservare alimenti all'interno dello scomparto frigorifero. Gli altri scomparti rimarranno freschi con la rispettiva temperatura impostata per ogni singolo scomparto.

Premere nuovamente il pulsante Vacation () per annullare questa funzione.

## **5. Tasto impostazione temperatura**

La temperatura nel rispettivo scomparto varia a intervalli di -24°C..... -18°C e 8°C...1°C.

## **6. Tasto di selezione del vano**

Servirsi del pulsante di selezione dello scomparto frigorifero per spostarsi fra lo scomparto frigorifero e lo scomparto congelatore.

## **7. Indicatore dello scomparto frigorifero**

La spia dello scomparto congelatore si accende in una fase di regolazione della temperatura dello scomparto del frigorifero.

## **8. Indicatore Modalità Economy**

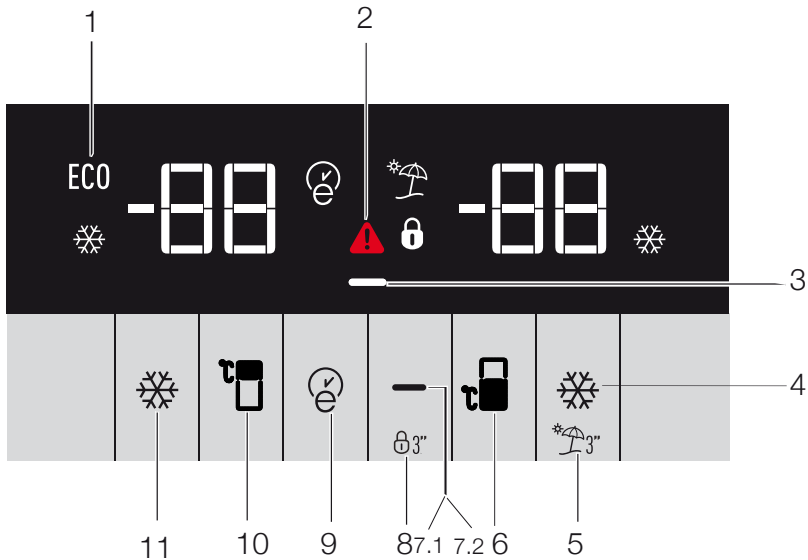
Indica che il frigorifero sta funzionando in modalità di risparmio energetico. Questo indicatore sarà attivo quando la temperatura nello scomparto del congelatore viene impostata a -18°.

## **9. Indicatore funzione vacanza**

Indica che la funzione vacanza è attiva.

## 5.5 Pannello dei comandi

I pannelli degli indicatori possono variare secondo il modello del prodotto. Il pannello degli indicatori aiuta ad usare il frigorifero con le relative funzioni audio e visive.



### 1. Economy

Questo simbolo si accende quando lo scomparto freezer è impostato a  $-18^{\circ}\text{C}$ . Questo è il valore di impostazione più economico (ECO). L'indicatore Economy si spegne quando sono selezionate le funzioni di raffreddamento o congelamento rapido.

### 2. Indicatore di avvertenza errore/ alta temperatura


Questo indicatore (⚠) si accende in caso di problemi di alta temperatura e avvertenze di errore. Vedere la sezione "rimedi consigliati per la ricerca e la risoluzione dei problemi" del manuale se si nota l'accensione di questo indicatore.

### 3. Funzione risparmio energetico (display spento)


Se gli sportelli dell'apparecchio sono tenuti chiusi a lungo, si attiva automaticamente una funzione di risparmio energetico a lungo termine e si accende il simbolo del risparmio energetico. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, tutti i simboli sul display tranne quella del risparmio energetico si spengono. Quando la funzione risparmio energetico è attivata, se viene premuto un pulsante o lo sportello è aperto, si esce dalla modalità risparmio energetico e i simboli sul display tornano normali.

La funzione di risparmio energetico è attivata al momento della consegna della fabbrica e non può essere annullata.

#### 4. Raffreddamento veloce

L'indicatore Quick Cool () si accende quando la funzione di raffreddamento rapido si attiva e il valore dell'indicatore della temperatura dello scomparto frigo viene visualizzato come 1. Per annullare questa funzione, premere nuovamente il pulsante Quick Cool. L'indicatore Quick Cool si spegnerà e il frigorifero tornerà alle sue normali impostazioni. La funzione Quick Cool si annulla automaticamente entro 1 ora se non la si annulla prima. Se si vogliono raffreddare grandi quantità di alimenti freschi, premere il pulsante Quick Cool prima di inserire gli alimenti nello scomparto frigo.


#### 5. Funzione assenza

Per attivare la funzione assenza, premere il pulsante n. (5) () per 3 secondi e si attiva l'indicatore della modalità assenza. Quando la funzione assenza è attiva, “- -” si visualizza sull'indicatore della temperatura dello scomparto frigo e non viene eseguito il raffreddamento attivo nello scomparto frigo. Non si possono conservare gli alimenti nello scomparto frigo quando questa funzione è attivata. Gli altri scomparti saranno ancora raffreddati secondo la loro temperatura impostata.




Per annullare questa funzione, premere di nuovo il pulsante della

**funzione assenza.**

## 6. Impostazione temperatura scomparto frigo

Quando il pulsante n. (6) è premuto, si può impostare la temperatura dello scomparto frigo 8,7,6,5,4,3,2 e 1 rispettivamente ()


### 7.1 Funzione risparmio energetico (display spento):


Il simbolo di risparmio energetico () si accende e la funzione di risparmio energetico si attiva quando si preme questo pulsante (). Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, tutti simboli sul display tranne quella del risparmio energetico si spengono. Quando la funzione risparmio energetico è attivata, se viene premuto un pulsante o lo sportello è aperto, si esce dalla modalità risparmio energetico e i simboli sul display tornano normali. Il simbolo del risparmio energetico si spegne e la funzione di risparmio energetico si disattiva quando si preme di nuovo questo pulsante ()


### 7.2 Avvertenza disattivazione allarme

In caso di allarme per assenza di alimentazione/elevata temperatura, dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'allarme.


## 8. Blocco tasti

Premere il pulsante di blocco tasti () contemporaneamente per 3 secondi. Simbolo blocco tasti

() si accende e si attiva la modalità blocco tasti. I pulsanti non funzionano quando è attiva la modalità blocco tasti. Premere di nuovo il pulsante di blocco tasti per 3 secondi. Il simbolo del blocco tasti si spegne e si esce dalla modalità blocco tasti.

Premere il pulsante **blocco tasti** se si desidera impedire la modifica dell'impostazione di temperatura del frigorifero (  ).

### 9. Eco Fuzzy


Tenere premuto il pulsante Eco Fuzzy per 1 secondo per attivare la funzione Eco Fuzzy. Se viene attivata questa funzione, il frigo comincia a funzionare con la modalità più economica minimo 6 ore dopo e l'indicatore di uso economico si accende (  ). Tenere premuto il pulsante Eco Fuzzy per 3 secondi per disattivare la funzione Eco Fuzzy.


Questo indicatore si accende dopo 6 ore quando si attiva la funzione Eco Fuzzy.

### 10. Impostazione temperatura scomparto freezer

Qui si esegue l'impostazione della temperatura dello scomparto freezer. Quando si preme il pulsante n. 10, si può impostare la temperatura dello scomparto freezer a -18, -19, -20, -21, -22, -23 e -24 rispettivamente.

### 11. Congelamento rapido

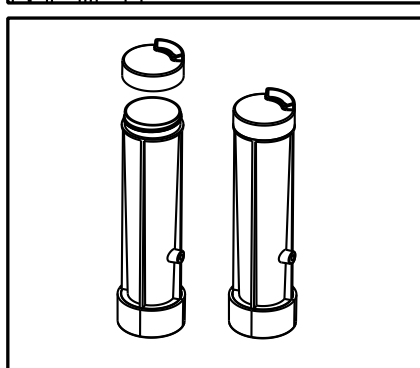
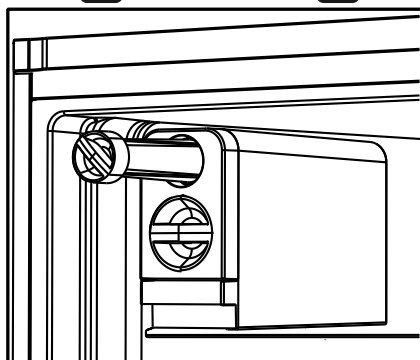
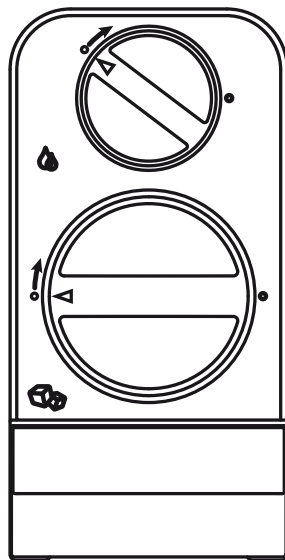
Premere il pulsante n. (11) per il congelamento rapido, l'indicatore Quick Freeze (  ) si attiva.

L'indicatore Quick Freeze si accende quando la funzione di congelamento rapido si attiva e il valore dell'indicatore della temperatura dello scomparto frigo viene visualizzato come -27. Per annullare questa funzione premere nuovamente il pulsante Quick Freeze (  ). L'indicatore Quick Freeze si spegnerà e il frigorifero tornerà alle sue normali impostazioni. La funzione Quick Freeze si annulla automaticamente entro 24 ore se non la si annulla prima. Se si vogliono congelare grandi quantità di alimenti freschi, premere il pulsante Quick Freeze prima di inserire gli alimenti nello scomparto freezer.

## 5.6 Icematic a torsione

### (Questa funzione è opzionale)

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua ruotandolo verso sinistra.
- Aprire la copertura del serbatoio dell'acqua ruotandola e poi aggiungere acqua al serbatoio fino alla parte inferiore della copertura.
- Mettere il serbatoio dell'acqua in posizione come mostrato nella figura dopo aver aggiunto l'acqua e sistemarlo ruotandolo nella direzione della freccia. L'acqua deve essere versata nella scatola del ghiaccio.
- Quando si forma il ghiaccio, ruotare la manopola della scatola del ghiaccio nella direzione della freccia per far cadere il ghiaccio nel cassetto apposito.
- Prendere i cubetti di ghiaccio estraendo il cassetto del ghiaccio.
- Tirare la parte anteriore verso di sé per lavare la scatola del ghiaccio e metterla sui binari della parte interna e spingerla in posizione per sistemarla di nuovo.
- Tirare l'icematic a torsione verso di sé per rimuovere l'unità e metterlo sui binari del soffitto e spingerlo in posizione per sistemarlo di nuovo.





## 5.7 Preparazione ghiaccio

Riempire il contenitore del ghiaccio con acqua e metterlo in sede. Il ghiaccio sarà pronto in due ore circa. È possibile rimuovere facilmente il ghiaccio torcendo leggermente il contenitore del ghiaccio.

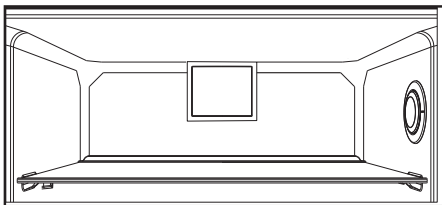
## 5.8 Scomparto per le uova

È possibile installare il porta uova sul ripiano desiderato della porta o del corpo.

Non porre mai il porta uova nello scomparto del freezer

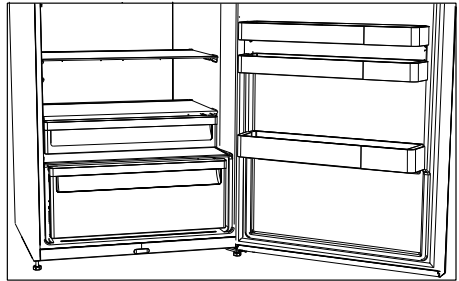
## 5.9 Ventola raffreddamento turbo

“La ventola di raffreddamento turbo è ideata per assicurare distribuzione e circolazione omogenee dell'aria fredda all'interno del frigorifero. Il tempo di funzionamento della ventola di raffreddamento turbo può variare a seconda delle proprietà del prodotto. Mentre la ventola turbo funziona solo con il compressore in alcuni prodotti, il sistema di controllo determina il suo funzionamento in alcuni prodotti secondo i requisiti di raffreddamento. Questa situazione è presentata su un'etichetta di avvertenza e informazioni separata attaccata al frigorifero in prodotti dotati di ventole turbo che funzionano in condizioni diverse dal compressore”.



## 5.10 Scomparto temperatura zero

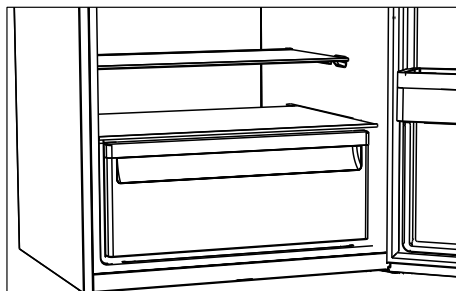
Questo scomparto è stato creato per conservare in condizioni migliori e più sane alimenti congelati che devono essere scongelati lentamente (carne, pesce, pollo, ecc.) come necessario o alimenti che non si devono congelare e devono essere consumati in breve tempo. Non mettere prodotti caseari o alimenti simili da non congelare in questo scomparto, che è il più freddo dello scomparto frigo.



## 5.11 Scomparto frutta e verdura

Lo scomparto frutta e verdura del frigo è progettato in modo speciale per tenere la verdura fresca senza che perda la sua umidità. A questo scopo, si verifica una circolazione di aria fredda intorno allo scomparto frutta e verdura in generale.

Rimuovere i ripiani dello sportello che si allineano con lo scomparto frutta e verdura prima di rimuovere gli scomparti frutta e verdura. Si possono rimuovere gli scomparti frutta e verdura come illustrato nella figura.



## 5.12 Spia blu

**\*opzionale**

Gli alimenti immagazzinati nei cestelli che sono segnati da una spia blu continuano la loro fotosintesi grazie all'effetto delle onde della luce blu e quindi conservano la freschezza e aumentano il contenuto di vitamine.

## 5.13 Ripiano mobile dello sportello

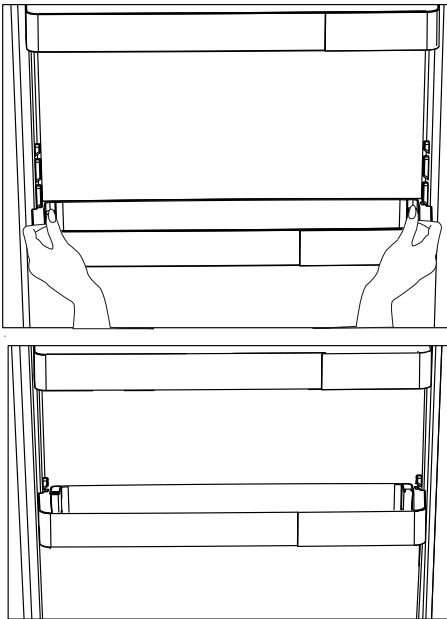
### (Questa funzione è opzionale)

Il ripiano mobile dello sportello può essere fissato in 3 diverse posizioni.

Premere i pulsanti mostrati ai lati allo stesso livello per spostare il ripiano. Il ripiano si sposta.

Spostare il ripiano verso l'alto o verso il basso.

Rilasciare i pulsanti quando il ripiano è nella posizione desiderata. Il ripiano si fissa sulla posizione in cui si rilasciano i pulsanti.

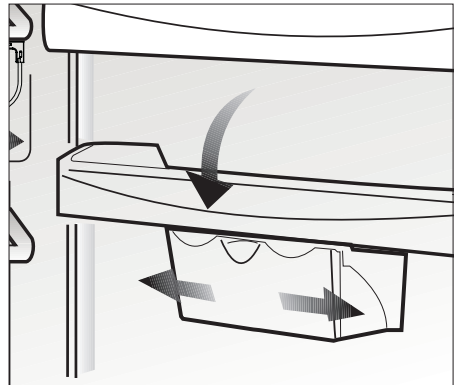


## 5.14 Ripiani estraibili

I ripiani estraibili possono essere tolti sollevandoli leggermente dalla parte anteriore e muovendoli avanti e indietro. Essi arrivano ad un punto di arresto quando vengono tirati in avanti consentendo di raggiungere gli alimenti che si trovano sul retro; quando vengono tirati leggermente verso l'alto al secondo punto di arresto, il ripiano viene rilasciato.

Il ripiano deve essere tenuto stretto dal basso per evitare che si capovolga. Il ripiano è posto sui binari ai lati del corpo del frigorifero portandolo ad un livello inferiore o superiore.

Il ripiano deve essere spinto all'indietro per sistemarsi completamente.



## 5.15 Corsori di controllo dell'umidità dello scomparto frutta e verdura

Lo scomparto frutta e verdura del frigo è progettato in modo speciale per tenere la verdura fresca senza che perda la sua umidità. L'aria fredda circola intorno a frutta e verdura e il quantitativo di aria che passa attraverso la frutta e la verdura è controllato dai cursori sul lato anteriore del coperchio dello scomparto.

I cursori di controllo dell'umidità possono essere regolati alla posizione adatta alle condizioni di umidità e raffreddamento degli alimenti nello scomparto.

Se si desidera che gli alimenti nello scomparto si raffreddino di più, aprire i fori dei cursori di controllo dell'umidità e se si vuole che si raffreddino di meno e conservino più a lungo l'umidità, chiudere i fori.

## 5.16 Auto Icematic

### (Questa funzione è opzionale)

La funzione Icematic automatica consente di preparare facilmente il ghiaccio nel frigo. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dallo scomparto frigo, riempirlo di acqua e reinstallarlo per ottenere il ghiaccio .dall'Icematic

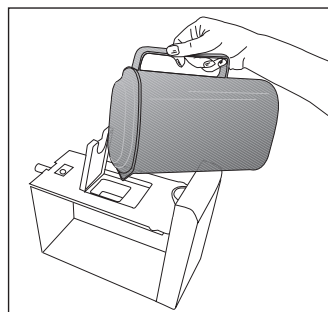
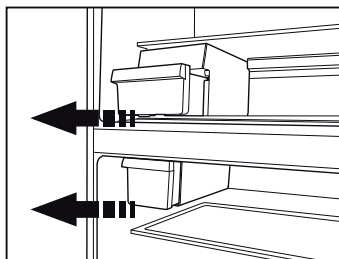
I primi cubetti di ghiaccio saranno pronti in circa 2 ore nel cassetto Icematic che si trova nello scomparto .freezer

Se si riempie completamente il serbatoio dell'acqua, sarà possibile ottenere circa 60-70 cubetti di .ghiaccio

Cambiare l'acqua nel serbatoio .dell'acqua dopo circa 2-3 settimane



per gli apparecchi dotati della funzione Icematic automatica, si può avvertire un rumore durante il versamento del ghiaccio. Questo rumore è normale e non indica un errore.



## 5.17 Descrizione e pulizia del filtro odori:

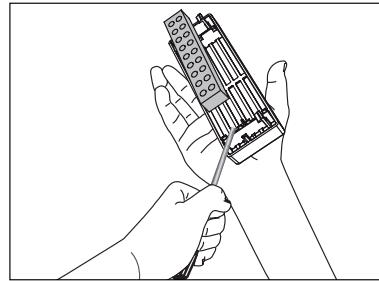
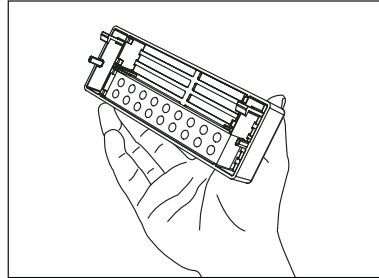
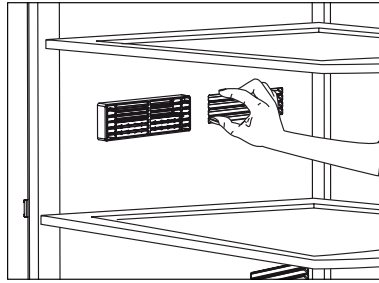
### OPZIONALE \*

Il filtro odori evita la formazione di odori sgradevoli nel frigorifero.

Tirare verso il basso il coperchio in cui è installato il filtro odori e rimuovere secondo l'illustrazione.

Lasciare il filtro per un giorno alla luce del sole. In filtro si pulirà in questo lasso di tempo. Installare di nuovo il filtro in posizione.

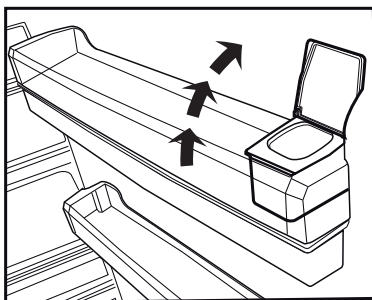
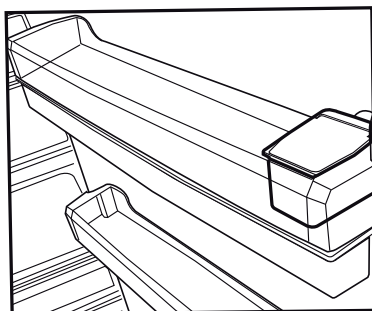
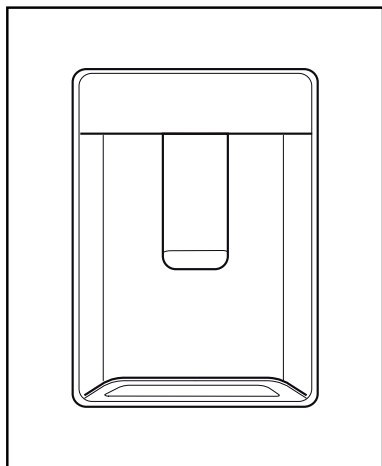
Il filtro odori deve essere pulito una volta all'anno.



## 5.18 Erogatore d'acqua

### (in alcuni modelli)

L'erogatore dell'acqua è una funzione molto utile per ottenere acqua fredda senza aprire lo sportello del frigorifero. Dal momento che non bisogna aprire con frequenza lo sportello del frigorifero, si risparmia energia.



## 5.19 Uso dell'erogatore d'acqua

Premere il braccio dell'erogatore d'acqua col bicchiere. L'erogatore smette di erogare quando viene rilasciato il braccio.

Quando si usa l'erogatore dell'acqua, il flusso massimo può essere ottenuto premendo completamente il braccio. Ricordare che la quantità del flusso dall'erogatore è soggetta al livello di pressione sul braccio.

Quando il livello dell'acqua nel bicchiere/nel contenitore aumenta, diminuire leggermente la pressione sul braccio per evitare traboccamento. Se si preme delicatamente il braccio, l'acqua gocciola; questo è normale e non è un guasto.

## 5.20 Riempimento del serbatoio dell'erogatore d'acqua

Il serbatoio per il riempimento dell'acqua si trova all'interno della rastrelliera dello sportello. Aprire il coperchio del serbatoio e riempire di acqua potabile pulita. E poi chiudere il coperchio.

### Avvertenza!

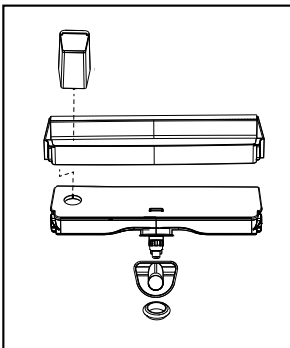
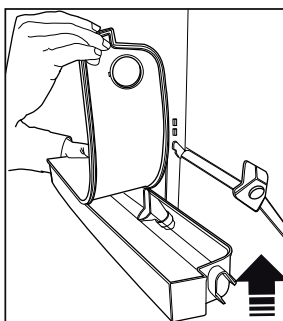
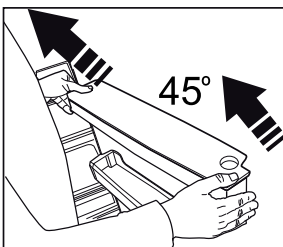
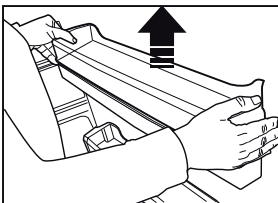
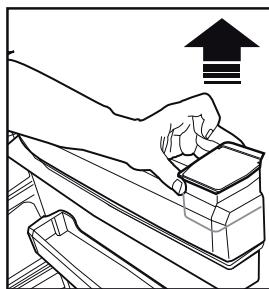
- Non riempire il serbatoio d'acqua con liquidi diversi dall'acqua, come succhi di frutta, bevande gassate o bevande alcoliche che non sono adatte per essere usate nell'erogatore d'acqua. L'erogatore d'acqua si danneggerebbe in modo

irreparabile a causa dell'uso di questi liquidi. La garanzia non copre tali usi. Alcune sostanze chimiche e alcuni additivi contenuti in questo tipo di bevande/liquidi possono danneggiare il materiale del serbatoio d'acqua.

- Usare solo acqua potabile pulita e pura.
- La capacità del serbatoio dell'acqua è 3 litri; non riempire oltre.
- Premere il braccio dell'erogatore d'acqua con un bicchiere rigido. Se si usano bicchieri di plastica usa e getta, spingere il braccio con le dita da dietro il bicchiere.

### 5.21 Pulizia del serbatoio dell'acqua

- Rimuovere il serbatoio di riempimento dell'acqua dalla rastrelliera interna dello sportello.
- Rimuovere la rastrelliera tenendo da entrambi i lati.
- Afferrare il serbatoio dell'acqua da entrambi i lati e rimuoverlo con un angolo di 45°C.
- Pulire il serbatoio dell'acqua rimuovendone il coperchio.



### Importante:

I componenti del serbatoio dell'acqua e dell'erogatore dell'acqua non devono essere lavati in lavastoviglie.

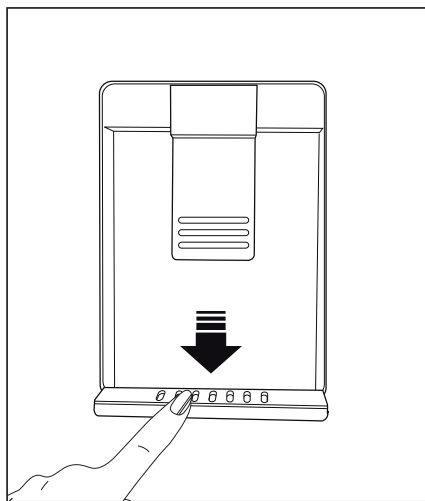
## 5.22 Vaschetta per l'acqua

L'acqua che sgocciola durante l'uso dell'erogatore si accumula nell'apposita vaschetta.

Estrarre la vaschetta in plastica come mostrato nella figura.

Con un panno asciutto e pulito, rimuovere l'acqua accumulata.

**ATTENZIONE:** Collegare solo ad una linea di acqua potabile.



## 5.23 HerbBox/HerbFresh

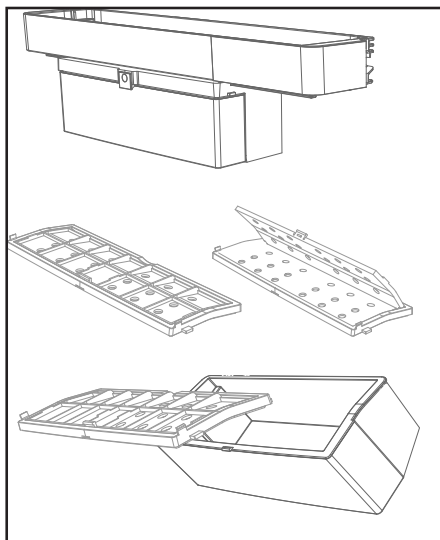
Togliere la custodia della pellicola dal HerbBox/HerbFresh+.

Togliere la pellicola dal sacchetto e inserirla nella custodia della pellicola come indicato in figura.

Chiudere la custodia e inserirla nuovamente nell'unità HerbBox/HerbFresh+.

Gli scomparti di HerbBox-HerbFresh+ sono ideali per la conservazione delle specie di erbe specialmente per quelle che devono essere conservate in condizioni sensibili. Potete conservare fresche le vostre verdure (prezzemolo, aneto, ecc) che avete tolto dal loro sacchetto in questo scomparto in posizione orizzontale per un periodo più lungo.

La pellicola deve essere sostituita ogni sei mesi.





Impostazione Scomparto Congelatore	Impostazione Scomparto Frigorifero	Descrizioni
-18°C	4°C	Questa è l'impostazione predefinita è consigliata.
-20,-22 o -24°C	4°C	Queste impostazioni sono consigliate per temperature ambiente che superano i 30°C.
Congelamento rapido	4°C	Servirsi di questa opzione per congelare alimenti in un breve lasso di tempo; il dispositivo tornerà alle impostazioni precedenti al termine del processo.
-18°C o inferiore	2°C	Servirsi di queste impostazioni qualora si ritenga che lo scomparto frigorifero non sia abbastanza freddo a causa della temperatura ambiente o a causa delle frequenti aperture della porta.

## 5.24 Consigli per conservare alimenti surgelati

Lo scomparto deve essere impostato a una temperatura minima di -18°C.

1. Collocare gli alimenti all'interno del congelatore quanto più rapidamente possibile per evitare che si scongelino.
2. Prima del congelamento, verificare la "data di scadenza" sulla confezione per accertarsi del fatto che il prodotto non sia scaduto.
3. Accertarsi che la confezione dell'alimento non sia danneggiata.

## 5.25 Dettagli congelatore

Conformemente agli standard IEC 62552, Il congelatore deve avere la capacità di congelare 4,5 chili di alimenti a una temperatura di -18°C o inferiore, in 24 ore, per ogni 100 l di volume di scomparto di congelamento. Gli alimenti possono essere preservati solo per lunghi periodi di tempo a temperature uguali o inferiori a -18°. Sarà possibile conservare gli alimenti freschi per mesi, all'interno del congelatore a temperature uguali o inferiori a -18°).

Gli alimenti da congelare non devono entrare in contatto con gli altri alimenti già congelati all'interno del congelatore, per evitare uno scongelamento parziale.

Bollire le verdure filtrare l'acqua per estendere il tempo di conservazione congelato. Collocare gli alimenti in sacchetti ermetici, dopo aver eseguito il filtraggio e il posizionamento all'interno del congelatore. Banane, pomodori, lattuga, sedano, uova bollite, patate e altri alimenti simili non dovrebbero essere congelati. Congelando questi alimenti se ne ridurrà il valore nutrizionale e la qualità alimentare; i prodotti si potrebbero inoltre rovinare, il che causa problemi a livello di salute.

### 5.26 Posizionamento degli alimenti

Ripiani dello scomparto congelatore	Vari alimenti congelati quali ad esempio carne, pesce, gelato, verdura, eccetera.
Ripiani dello scomparto frigorifero	Alimenti all'interno di pentole, vassoi e contenitori, uova, all'interno di una confezione
Ripiani della porta scomparto frigorifero	Piccoli alimenti o bevande
Cassetto verdura	Frutta e verdura
Scomparto alimenti freschi	Prodotti gastronomici, ad esempio colazione, carne da consumare a breve

### 5.27 Avvertenza sportello aperto

#### (Questa funzione è opzionale)

Un segnale di avvertenza audio viene emesso quando lo sportello dell'apparecchio viene lasciato aperto per almeno 1 minuto. Questa avvertenza scompare quando lo sportello viene chiuso o se viene premuto uno dei pulsanti del display (se presenti).

### 5.28 Cambiamento della direzione di apertura della porta

La direzione di apertura della porta del frigorifero può essere modificata secondo il luogo in cui il frigorifero stesso sarà utilizzato. Per farlo, chiamare l'assistenza autorizzata più vicina.

La descrizione sopra è generale. Per informazioni sulla modifica della direzione di apertura della porta, bisogna vedere l'etichetta di avvertenza posizionata sul lato interno della porta.

## 5.29 Cambiare la lampadina di illuminazione

Per cambiare lampadina/LED utilizzati per illuminare il frigorifero, rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato.

La lampada (le lampade) usata (usate) nell'apparecchiatura non è (sono) adatta (adatte) per l'illuminazione domestica. L'obiettivo previsto per questa lampada è quello di assistere l'utente in fase di posizionamento degli alimenti all'interno del frigorifero / congelatore in modo sicuro e comodo.

## 6. Pulizia e manutenzione

Pulendo il prodotto a intervalli regolari sarà possibile prolungare la durata di vita.



### **AVVERTENZA:**

Scollegare il frigorifero dalla corrente prima di eseguire la pulizia.

- Non usare strumenti appuntiti e abrasivi, sapone, materiali per pulire la casa, detersivi, gas, gasolio, vernice e sostanze simili per gli interventi di pulizia.
- Sciogliere un cucchiaino di bicarbonato in acqua. Ammorbidire un panno in acqua, quindi strizzarlo. Pulire il dispositivo con questo panno, quindi asciugare completamente.
- Fare attenzione a tenere lontana l'acqua dalla copertura delle lampade dalle altre componenti elettriche.
- Pulire la porta con un panno bagnato. Togliere tutti gli elementi all'interno per staccare la porta ed i ripiani del telaio. Sollevare i ripiani della porta verso l'alto per poterli rimuovere. Pulire e asciugare i ripiani, poi fissare nuovamente in posizione facendo scorrere da sopra.
- Non usare acqua cronica o prodotti detersivi sulla superficie esterna del dispositivo e sulle componenti rivestite in cromo del prodotto. Il cloro provoca ruggine su queste superfici metalliche.

- Non usare strumenti affilati e abrasivi o sapone, agenti detersivi domestici, detersivi, gasolio, benzene, cera, ecc., altrimenti le indicazioni sulle parti in plastica si toglieranno e si verificherà deformazione. Usare acqua tiepida e un panno morbido unicamente per le operazioni di pulizia e asciugatura.

### **6.1 Evitare i cattivi odori**

Il prodotto è stato realizzato senza materiali che mettono cattivi odori. Osservare tuttavia gli alimenti in sezioni non adeguate e pulire le superfici interne in modo non consona potrebbe provocare cattivi odori.

A tal fine consigliamo di pulire l'interno con acqua gassata ogni 15 giorni.

- Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.

- Non conservare alimenti scaduti e marci all'interno del frigorifero.

## 6.2 Protezione delle superfici in plastica

L'olio rovesciato sulle superfici in plastica potrebbe danneggiare la superficie, e deve essere pulito immediatamente servendosi di acqua tiepida.

## 6.3 Vetri sportello

Questi vetri sono temperati per aumentare la loro durata contro impatti e rotture.

Una pellicola di sicurezza si applica anche alle loro superfici posteriori come misura di sicurezza aggiuntiva per evitare danni agli oggetti circostanti in caso di rotture.

Rimuovere la pellicola di protezione dai vetri.

C'è un rivestimento sulla superficie dei vetri. Questo rivestimento minimizza la formazione di macchie ed aiuta a rimuovere facilmente le possibili macchie e lo sporco. I vetri che non sono protetti da tale rivestimento possono subire l'attacco persistente di aria o acqua miste a sporco organico o non come calcare, sali minerali, idrocarburi non bruciati, ossidi di metallo e silicone che possono facilmente e rapidamente provocare macchie o danneggiare i materiali. Tenere

il vetro pulito diventa troppo difficile nonostante la pulizia regolare. Di conseguenza, l'aspetto e la trasparenza del vetro si deteriorano. Metodi e agenti di pulizia aggressivi e corrosivi intensificano questi difetti e rendono più veloce il processo di deterioramento.

Prodotti per la pulizia a base di acqua, non alcalini e corrosivi, devono essere usati per le normali procedure di pulizia.

Per la pulizia devono essere usati materiali non alcalini e non corrosivi in modo che la vita di servizio di questo rivestimento duri per un lungo periodo di tempo.

Questi vetri sono temperati per aumentare la loro durata contro impatti e rotture.

Una pellicola di sicurezza si applica anche alle loro superfici posteriori come misura di sicurezza aggiuntiva per evitare danni agli oggetti circostanti in caso di rotture.

\*Alcali è la base che forma ioni idrossidi ( $\text{OH}^-$ ) quando è dissolta nell'acqua.

Li (litio), Na (sodio), K (potassio) Rb (rubidio), Cs (cesio) e metalli artificiali e radioattivi Fr (Fantium) sono chiamati METALLI ALCALINI.

## 7. Risoluzione dei problemi

Controllare questo elenco prima di contattare l'assistenza clienti. Questa operazione vi consentirà di risparmiare soldi. Questo elenco contiene le lamentele più frequenti che non riguardano problemi a livello di manodopera o materiali. Alcune funzioni qui indicate potrebbero non essere valide per il vostro prodotto.

### **Il frigorifero non funziona.**

- La presa di corrente non è stata inserita correttamente.  
>>> Spingerla fino a inserirla completamente nella presa.
- Il fusibile collegato alla presa che alimenta il prodotto, oppure il fusibile principale, è bruciato.  
>>> Controllare i fusibili.

### **Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigorifero (MULTI ZONE, COOL, CONTROL e FLEXI ZONE).**

- La porta viene aperta troppo spesso >>> Fare attenzione a non aprire eccessivamente la porta del dispositivo.
- L'ambiente è troppo umido. >>> Non installare il prodotto in ambienti umidi.
- Gli alimenti che contengono liquidi vengono conservati in contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati.
- La porta viene lasciata aperta. >>> Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Il termostato è impostato su una temperatura troppo bassa. >>> Impostare il termostato su una temperatura adeguata.

### **Il compressore non funziona.**

- In caso di improvviso black out, o nel caso in cui la spina venga tolta e poi reinserita, la pressione del gas nel sistema di raffreddamento del dispositivo non è equilibrata, il che fa scattare la protezione termica del compressore. Il dispositivo si riavvierà dopo circa 6 minuti. Qualora il prodotto non si riavvia dopo questo periodo, contattare l'assistenza.
- La modalità di scongelamento è attiva. >>> Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento completamente automatica. Lo sbrinamento avviene a intervalli periodici.
- Il prodotto non è collegato. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.
- L'impostazione di temperatura non è corretta. >>> Selezionare l'impostazione di temperatura adeguata.
- Assenza di corrente. >>> Il prodotto continuerà a funzionare normalmente quando viene ripristinata la corrente elettrica.
- Il nuovo prodotto potrebbe essere più grande di quello precedente. I prodotti più grandi funzioneranno più a lungo.
- La temperatura ambiente potrebbe essere alta. >>> Il prodotto funzionerà normalmente per lunghi periodi di tempo con temperature superiori.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Allo prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui vengano collocati nuovi elementi al suo interno, Non si tratta di un'anomalia.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> L'aria calda che si muove all'interno provocherà un funzionamento più lungo. Non aprire le porte con troppa frequenza.
- Le porte del congelatore o del frigorifero potrebbero essere socchiuse. >>> Controllare che le porte siano totalmente chiuse.
- Il prodotto potrebbe essere impostato su una temperatura troppo bassa, >>> Impostare la temperatura su un livello più alto e attendere che il prodotto raggiunga la temperatura desiderata.
- La rondella della porta del frigorifero del congelatore potrebbe essere sporca, usurata, rotta o non correttamente configurata, >>> Pulire e sostituire la rondella. Le rondelle consumate e usurate faranno funzionare il prodotto più a lungo per conservare la temperatura attuale.

### **Il rumore di funzionamento del frigorifero aumenta col passare del tempo.**

- Le prestazioni operative del prodotto possono variare a seconda delle variazioni di temperatura ambiente. Questa non è un'anomalia di funzionamento.

### **Il frigorifero funziona troppo spesso o troppo lungo.**

**La temperatura del congelatore è molto bassa, ma la temperatura del frigorifero è corretta.**

- La temperatura dello scomparto congelatore è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

**La temperatura del frigorifero è molto bassa, ma la temperatura del congelatore è corretta.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto frigorifero su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

**Gli alimenti conservati nei cassetti dello scomparto frigorifero sono congelati.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

**La temperatura nel vano frigorifero e congelatore è troppo alta.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto alto, >>> L'impostazione della temperatura dello scomparto frigorifero influenza la temperatura dello scomparto del congelatore. Modificare la temperatura dello scomparto congelatore o frigorifero e attendere che tutti gli scomparti interessati raggiungano il livello di temperatura impostata.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Non si tratta di un'anomalia. >>> Allo prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui vengano collocati nuovi elementi al suo interno.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.

**Vibrazioni o rumore.**



- Il pavimento non è in piano o resistente. >>> Se il prodotto vibra, quando viene spostato lentamente, regolare i supporti per equilibrare il prodotto. Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.
- Gli eventuali oggetti collocati sul prodotto potrebbero essere fonte di rumore. >>> Togliere gli eventuali elementi collocati sul prodotto.

#### **Il prodotto emette rumori, come ad esempio liquido che scorre, spruzzo, eccetera**

- I principi operativi del prodotto prevedono la presenza di flussi di liquidi e flussi di gas. >>> Questa non è un'anomalia di funzionamento.

#### **C'è un rumore, simile a un soffio, che proviene dal prodotto.**

- Il prodotto si serve di una ventola per il processo di raffreddamento. Questa non è un'anomalia di funzionamento.

#### **Si è formata condensa sulle pareti interne del dispositivo.**

- Le condizioni meteo calde o umide aumentano la formazione di ghiaccio e di condensa. Questa non è un'anomalia di funzionamento.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza; se la porta è aperta, chiuderla.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.

#### **Si è formata condensa sulla superficie esterna del dispositivo o fra le porte.**

- Le condizioni ambientali potrebbero essere umide, e ciò è normale. >>> La condensa si dissipa quando l'umidità viene ridotta.

#### **L'interno emette cattivi odori.**

- Il prodotto non viene pulito regolarmente. >>> Pulire la superficie interna a intervalli regolari servendosi di spugna, acqua tiepida, e acqua gassata.
- Alcuni contenitori e imballaggi potrebbero emettere cattivi odori. >>> Servirsi di supporti imballaggi che non emettano cattivi odori.
- Gli alimenti sono stati collocati all'interno di contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Rimuovere gli eventuali alimenti scaduti o rovinati dal dispositivo.

#### **La porta non si chiude correttamente.**

- Le confezioni di cibo potrebbero bloccare la porta. >>> Trovare una nuova posizione per gli alimenti che bloccano le porte.
- Il prodotto non è in posizione verticale, appoggiato per terra. >>> Regolare i supporti per l'equilibrio del prodotto.
- Il pavimento non è in piano o resistente. >>> Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.

### **Il cassetto verdura si è inceppato.**

- Gli alimenti potrebbero entrare in contatto con la sezione superiore cassetto. >>> Riorganizzare gli alimenti nel cassetto.

### **Se La Superficie Del Prodotto È Bollente.**

- Quando il prodotto è in funzione, possono essere osservate alte temperature tra i due sportelli, sui pannelli laterali e sul grill posteriore. .  
Ciò è normale e non richiede manutenzione!

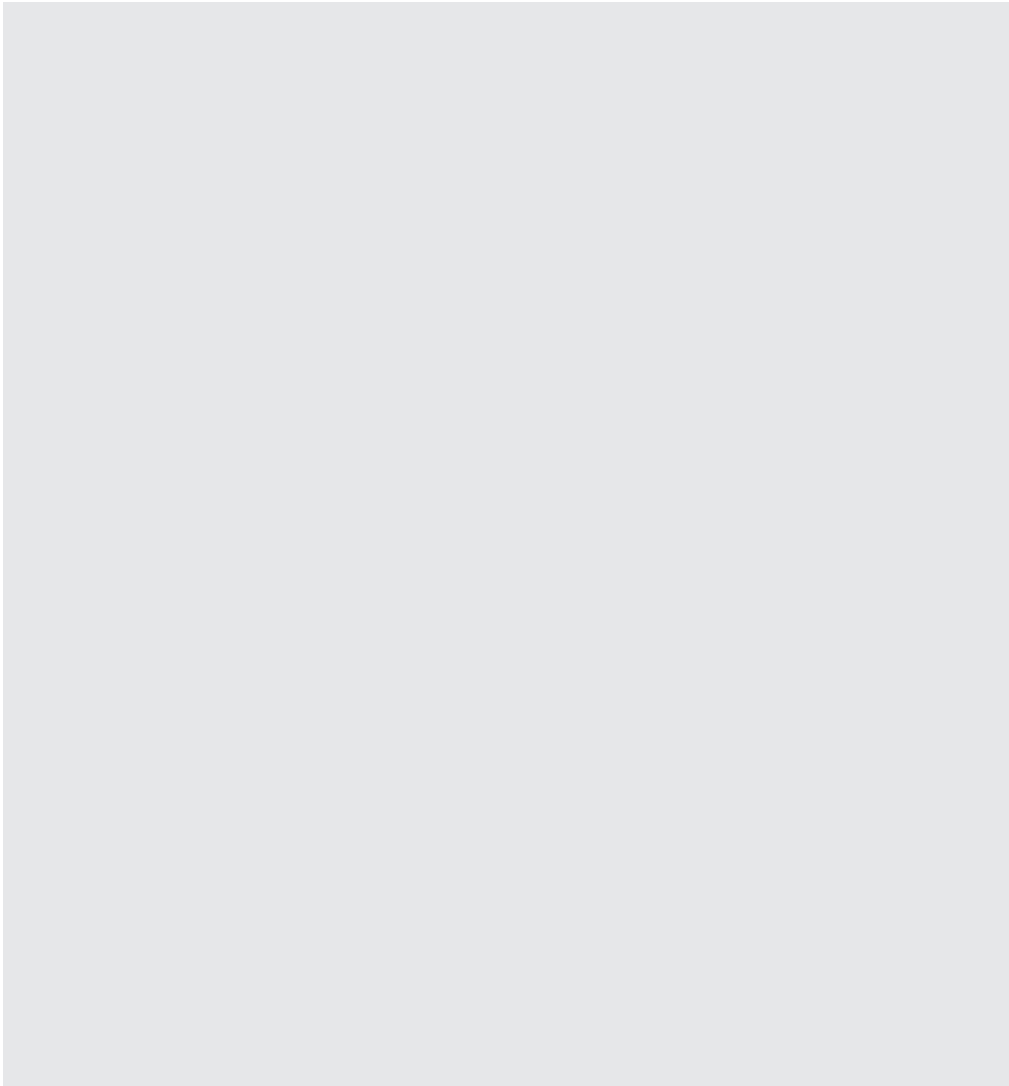


**AVVERTENZA:** Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa selezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Evitare in ogni caso di riparare il prodotto.



# Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



57 5627 0000/AN  
1/2  
EN-IT

**GRUNDIG**

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)



# REFRIGERATOR

## USER INSTRUCTIONS

GDN17920X  
GDN17930X  
GDN 17825 FX

ENG

IT

EL

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)

**GRUNDIG**



**1 Οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον 3**

**2 Ψυγείο 7**

**3 Εγκατάσταση 8**

3.1 Σωστή θέση εγκατάστασης..... 8

3.2 Τοποθέτηση των πλαστικών αποστατών ..... 8

3.3 Ρύθμιση των ποδιών ..... 8

3.4 Σύνδεση ρεύματος..... 9

3.5 Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών ..... 10

3.6 Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών ..... 11

**4 Προετοιμασία 12**

4.1 Τι να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας..... 12

4.2 Πρώτη χρήση..... 12

**5 Χρήση του προϊόντος 14**

5.1 Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας ..... 14

5.2 Ταχεία κατάψυξη ..... 14

5.3 Λειτουργία Διακοπών ..... 15

5.4 Πίνακας ενδείξεων ..... 16

5.5 Πίνακας ενδείξεων ..... 18

5.6 Παγοθήκη ..... 21

5.7 Αυγοθήκη ..... 21

5.8 Ανεμιστήρας ..... 21

5.9 Συρτάρι λαχανικών ..... 22

5.10 Διαμέρισμα έντονης ψύξης .. 22

5.11 Μπλε φως..... 22

5.12 Τμήματα μυρωδικών - HerbBox/HerbFresh ..... 23

5.13 Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας ..... 24

5.14 Αυτόματο Icematic ..... 24

5.15 Περιγραφή και καθαρισμός του φίλτρου οσμών ..... 25

5.16 Χρήση του διανομέα νερού .. 25

5.17 Χρήση του διανομέα νερού .. 26

5.18 Γέμισμα του δοχείου του διανομέα νερού ..... 26

5.19 Καθαρισμός του δοχείου νερού ..... 27

5.20 Δίσκος συλλογής σταγόνων . 27

5.21 Κατάψυξη νωπών τροφίμων 28

5.22 Υποδείξεις για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων..... 28

5.23 Λεπτομέρειες για τη βαθιά κατάψυξη..... 28

5.24 Τοποθέτηση των τροφίμων.. 29

5.25 Ειδοποίηση ανοικτής πόρτας (προαρ.)..... 29

5.26 Εσωτερικό φως ..... 29

**6 Συντήρηση και καθαρισμός 30**

6.1 Αποτροπή δυσάρεστων οσμών ..... 30

6.2 Προστασία των πλαστικών επιφανειών..... 30

6.3 Τζάμια πόρτας ..... 31

**7 Επίλυση προβλημάτων 32**






- Αγαπητέ Πελάτη,
- Θα θέλαμε να έχετε τη μέγιστη απόδοση από το προϊόν μας, το οποίο κατασκευάστηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις με σχολαστικούς ελέγχους ποιότητας.
- Για το σκοπό αυτό, διαβάστε πλήρως τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τις ως πηγή αναφοράς. Αν παραδώσετε το προϊόν σε άλλο άτομο, παραδώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες.


### **Οι οδηγίες χρήσης διασφαλίζουν τη γρήγορη και ασφαλή χρήση του προϊόντος.**

- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν την εγκατάσταση και τη λειτουργία του προϊόντος.
- Πάντα να τηρείτε τις εφαρμόσιμες οδηγίες ασφαλείας.
- Να διατηρείτε τις οδηγίες χρήσης σε σημείο με εύκολη πρόσβαση, για μελλοντική χρήση.
- Παρακαλούμε να διαβάστε και οποιαδήποτε άλλη τεκμηρίωση συνοδεύει το προϊόν.
- Να έχετε υπόψη σας ότι αυτές οι οδηγίες χρήσης μπορεί να έχουν εφαρμογή σε περισσότερα από ένα μοντέλα του προϊόντος. Ο οδηγός υποδεικνύει με σαφήνεια τυχόν παραλλαγές των διάφορων μοντέλων.

### **Σύμβολα και παρατηρήσεις**

- **Στις οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:**

	Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές.
	Κίνδυνος για τη ζωή και την περιουσία.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

	Η συσκευασία του προϊόντος είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με την Εθνική νομοθεσία προστασίας του περιβάλλοντος.
---	--

## 1 Οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον

Αυτή η ενότητα παρέχει τις οδηγίες ασφαλείας που είναι απαραίτητες για την αποτροπή κινδύνου τραυματισμού και υλικής ζημιάς. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει κάθε τύπο εγγύησης του προϊόντος.

### Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού δεν είναι κλεισμένοι όταν η συσκευή είναι στη δική συσκευασία της και όταν είναι εγκατεστημένη.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Για να επιταχυνθεί η λειτουργία απόψυξης, παρακαλούμε να μη χρησιμοποιείτε κανένα άλλο μηχανικό ή άλλο εξοπλισμό εκτός από τα οποία που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Μην καταστρέψετε το ψυκτικό κύκλωμα.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή στους χώρους αποθήκευσης τροφίμων.



Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση στο σπίτι ή στις παρακάτω περιοχές εφαρμογής

- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις κουζίνες των γραφείων, μαγαζιών και των άλλων των εργασιακών

περιβαλλόντων,

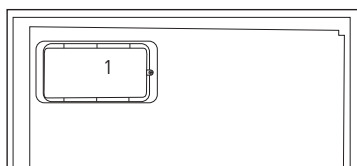
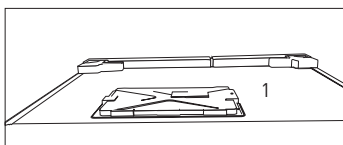
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τους πελάτες στα αγρόκτηματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και στα άλλα περιβάλλοντα καταλύματος,
- Στα περιβάλλοντα όπως πανσιόν,
- Στους τόπους όπου δεν υπάρχει υπηρεσία τροφοδοσίας και στις παρόμοιες εφαρμογές.

### 1.1. Γενική ασφάλεια

- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και πνευματικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν επαρκή γνώση και εμπειρία και από παιδιά. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από τέτοια άτομα υπό την επίβλεψη και καθοδήγηση ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Δεν πρέπει να επιτρέπεται σε παιδιά να παίζουν με αυτή τη συσκευή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μετά την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν τη συνδέσετε πάλι. Αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην αγγίζετε το φιν ρευματοληψίας με υγρά χέρια! Μην τραβάτε το καλώδιο για αποσύνδεση από την πρίζα, πάντα να τραβάτε μόνο το φιν.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες του φιν ρευματοληψίας με ένα στεγνό πανί πριν συνδέσετε το φιν στην πρίζα.
- Μην συνδέετε το ψυγείο στην πρίζα, αν η πρίζα δεν είναι καλά στερεωμένη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν πριν από εργασίες εγκατάστασης,

συντήρησης, καθαρισμού και επισκευής.

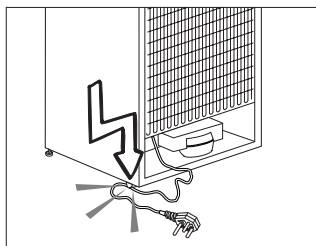
- Αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από το εσωτερικό του.
- Μη χρησιμοποιείτε ατμό ή μέσα καθαρισμού που παράγουν ατμό για τον καθαρισμό του ψυγείου και την τήξη του πάγου στο εσωτερικό του. Ο ατμός μπορεί να έρθει σε επαφή με σημεία που βρίσκονται υπό τάση και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία!
- Μην πλένετε το προϊόν ψεκάζοντας ή χύνοντας νερό πάνω του! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν είναι ανοικτό το τμήμα στο πάνω ή πίσω μέρος του προϊόντος που περιέχει τις πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων (κάλυμμα τυπωμένων κυκλωμάτων) (1).



- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν, γιατί κάτι τέτοιο θα μπορούσε να είναι αιτία ηλεκτροπληξίας. Πριν κάνετε οτιδήποτε απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα με γείωση. Η γείωση πρέπει να έχει γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- Αν το προϊόν διαθέτει φωτισμό τύπου LED, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για αντικατάσταση ή σε περίπτωση οποιουδήποτε προβλήματος.
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα τρόφιμα με υγρά χέρια! Μπορεί να κολλήσουν στα χέρια σας!
- Μην τοποθετείτε μέσα στο θάλαμο κατάψυξης υγρά σε μπουκάλια ή μεταλλικά κουτάκια. Μπορεί να σκάσουν!
- Τοποθετείτε τα δοχεία υγρών σε όρθια θέση με σφικτά κλεισμένο το κάλυμμα.
- Μην ψεκάσετε εύφλεκτες ουσίες κοντά στο προϊόν, γιατί μπορεί να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη.
- Μη διατηρείτε μέσα στο ψυγείο εύφλεκτα υλικά και προϊόντα που περιέχουν εύφλεκτο αέριο (σπρέι κλπ.).
- Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν δοχεία που περιέχουν υγρά. Τυχόν πιτσίλισμα νερού πάνω σε εξάρτημα υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και κίνδυνο φωτιάς.
- Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ηλιακή ακτινοβολία και άνεμο θα προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο. Όταν αλλάζετε θέση στο προϊόν, μην το τραβήξετε από τη λαβή της πόρτας. Η λαβή μπορεί να αποκολληθεί.
- Προσέξτε να αποφύγετε την παγίδευση οποιουδήποτε τμήματος των χεριών ή του σώματός σας σε οποιοδήποτε από τα κινούμενα μέρη στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Μην ανεβαίνετε και μη στηρίζετε στην πόρτα, τα συρτάρια και παρόμοια μέρη του ψυγείου. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει πτώση του προϊόντος και ζημιά στα μέρη της συσκευής.

- Προσέξτε να μην παγιδευτεί το καλώδιο ρεύματος.



### 1.1.1 Προειδοποίηση HC

- Αν το προϊόν περιλαμβάνει ψυκτικό σύστημα που χρησιμοποιεί το αέριο R600a, προσέξτε να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο ψυκτικό σύστημα και στους σωλήνες τους όταν χρησιμοποιείτε και μεταφέρετε το προϊόν. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο. Αν έχει υποστεί ζημιά το ψυκτικό σύστημα, κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές φλόγας ή σπινθήρες και αερίστε αμέσως το δωμάτιο.



Η ετικέτα στην εσωτερική αριστερή πλευρά υποδεικνύει τον τύπο αερίου που χρησιμοποιείται στο προϊόν.

### 1.1.2 Για μοντέλα με διανομέα νερού

- Η μέγιστη πίεση για την είσοδο κρύου νερού θα είναι 90 psi (6,2 bar). Αν η πίεση νερού υπερβαίνει τα 80 psi (5,5 bar), χρησιμοποιήστε μια βαλβίδα περιορισμού πίεσης στο σύστημα παροχής νερού σας. Αν δεν γνωρίζετε πώς να ελέγξετε την πίεση νερού, ζητήστε τη βοήθεια επαγγελματία υδραυλικού.
- Αν υπάρχει κίνδυνος φαινομένου υδραυλικού πλήγματος (απότομης μεταβολής πίεσης του νερού) στην εγκατάστασή σας, πάντα να χρησιμοποιείτε στην

εγκατάσταση εξοπλισμό αποτροπής του υδραυλικού πλήγματος. Συμβουλευτείτε επαγγελματίες υδραυλικούς αν δεν είστε σίγουροι ότι δεν υπάρχει φαινόμενο υδραυλικού πλήγματος στην εγκατάστασή σας.

- Μην εγκαταστήσετε στην είσοδο ζεστού νερού. Λάβετε μέτρα προφύλαξης έναντι του κινδύνου να παγώσουν οι εύκαμπτοι σωλήνες. Η περιοχή θερμοκρασιών νερού λειτουργίας είναι από ελάχιστη 0,6 °C (33 °F) έως μέγιστη 38 °C (100 °F).
- Να χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.

### 1.2. Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη φύλαξη τροφίμων και ποτών.
- Μην διατηρείτε μέσα στο ψυγείο ευαίσθητα προϊόντα που χρειάζονται ελεγχόμενες θερμοκρασίες (εμβόλια, φάρμακα ευαίσθητα στη θερμοκρασία, ιατρικά υλικά κλπ.).
- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία λόγω κακής χρήσης ή κακής μεταχείρισης.
- Γνήσια ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 έτη από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

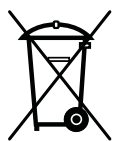
### 1.3. Ασφάλεια των παιδιών

- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν.

- Αν η πόρτα του προϊόντος περιλαμβάνει κλειδαριά, κρατάτε το κλειδί μακριά από παιδιά.

#### 1.4. Συμμόρφωση με την Οδηγία περί ΑΗΕΕ και απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία ROHS (περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών) της ΕΕ (2012/19/ΕΕ).



Το προϊόν αυτό φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί με εξαρτήματα και υλικά

υψηλής ποιότητας τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, μην το απορρίψετε μαζί με τα κανονικά οικιακά και άλλα απόβλητα. Παραδώστε το σε κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με αυτά τα κέντρα συλλογής, απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές.

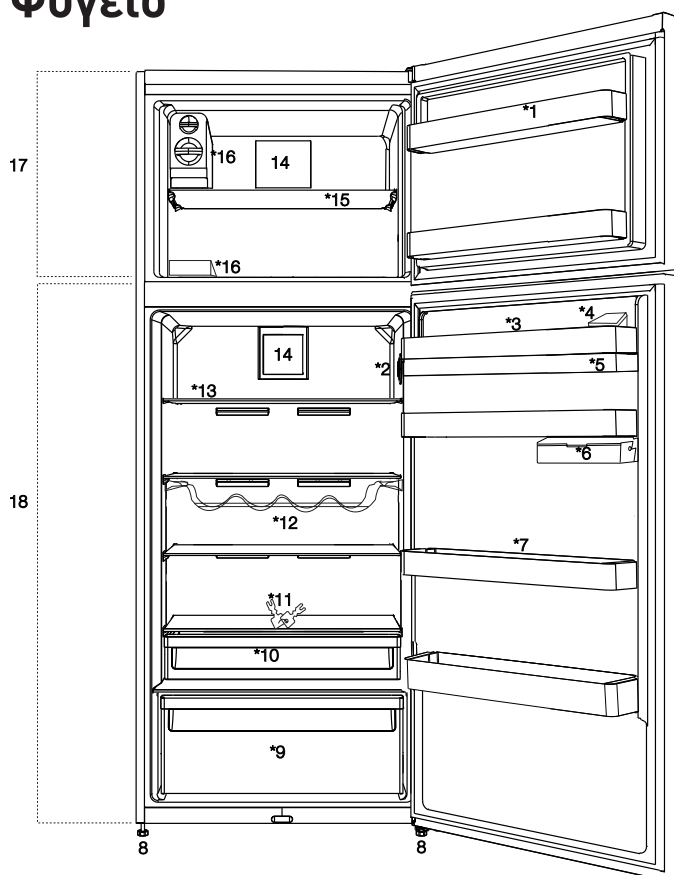
#### 1.5. Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS

- Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία ROHS (περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών) της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβή και απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στην Οδηγία.

#### 1.6. Πληροφορίες για τη συσκευασία

- Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με του Εθνικούς μας Κανονισμούς Προστασίας του Περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

## 2 Ψυγείο



1. Ράφι πόρτας θαλάμου συντήρησης
2. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
3. Δοχείο πλήρωσης διανομέα νερού
4. Τμήμα αυτών
5. Ρεζερβουάρ διανομέα νερού
6. Δοχείο φύλαξης τροφίμων κάτω από το ράφι πόρτας
7. Κινητό ράφι πόρτας
8. Ρυθμιζόμενα πόδια
9. Συρτάρι λαχανικών
10. Χώρος Έντονης ψύξης
11. Κλειδαριά και κλειδί
12. Ράφι μπουκαλιών
13. Γυάλινο ράφι θαλάμου συντήρησης
14. Ανεμιστήρας
15. Ράφι χώρου κατάψυξης
16. Θήκη πάγου / Διαμέρισμα παρασκευής πάγου
17. Χώρος Κατάψυξης
18. Χώρος Συντήρησης



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

# 3 Εγκατάσταση

## 3.1 Σωστή θέση εγκατάστασης

Για την εγκατάσταση του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Εξουσιοδοτημένο σέρβις. Για να ετοιμάσετε το προϊόν για εγκατάσταση, ανατρέξτε στις πληροφορίες των οδηγιών χρήσης και βεβαιωθείτε ότι οι παροχές ρεύματος και νερού είναι σύμφωνες με τις απαιτήσεις. Διαφορετικά, καλέστε ηλεκτρολόγο και/ή υδραυλικό για την απαιτούμενη προετοιμασία των παροχών.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από εργασίες που εκτελέστηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά την εγκατάσταση. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί!



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το άνοιγμα της πόρτας του δωματίου είναι πολύ μικρό για να περάσει το προϊόν, αφαιρέστε την πόρτα και γυρίστε το προϊόν στο πλάι. Αν και αυτό δεν ωφελήσει, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Τοποθετήστε το προϊόν τουλάχιστον 30 cm μακριά από σόμπα, συσκευή κουζίνας και παρόμοιες πηγές θερμότητας και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το κρατάτε σε περιβάλλον με υγρασία.
- Το προϊόν χρειάζεται επαρκή κυκλοφορία αέρα για να λειτουργεί αποδοτικά. Αν το προϊόν πρόκειται να τοποθετηθεί μέσα σε εσοχή του τοίχου, θυμηθείτε να αφήσετε απόσταση τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στο προϊόν και την οροφή ή τα τοιχώματα.
- Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από -5°C.

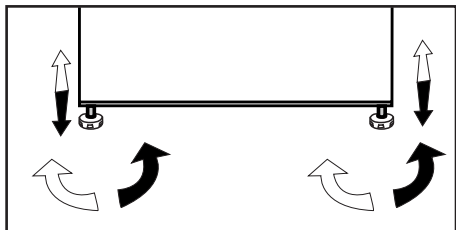
## 3.2 Τοποθέτηση των πλαστικών αποστατών

Μπορείτε να τοποθετήσετε τις 2 πλαστικές σφήνες όπως δείχνει η εικόνα. Οι πλαστικές σφήνες θα παρέχουν την απαιτούμενη απόσταση ανάμεσα στο ψυγείο σας και τον τοίχο ώστε να επιτρέπεται η κυκλοφορία του αέρα. (Το παρούσαζόμενο σχήμα είναι μόνο ενδεικτικό και δεν αντιστοιχεί απόλυτα στο προϊόν σας.)

## 3.3 Ρύθμιση των ποδιών


Αν το προϊόν δεν έχει ισοροπήσει καλά στη θέση του, ρυθμίστε τα μπροστινά ρυθμιζόμενα πόδια περιστρέφοντάς τα δεξιά ή αριστερά.

- Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια, για να αποφύγετε κραδασμούς.



### 3.4 Σύνδεση ρεύματος

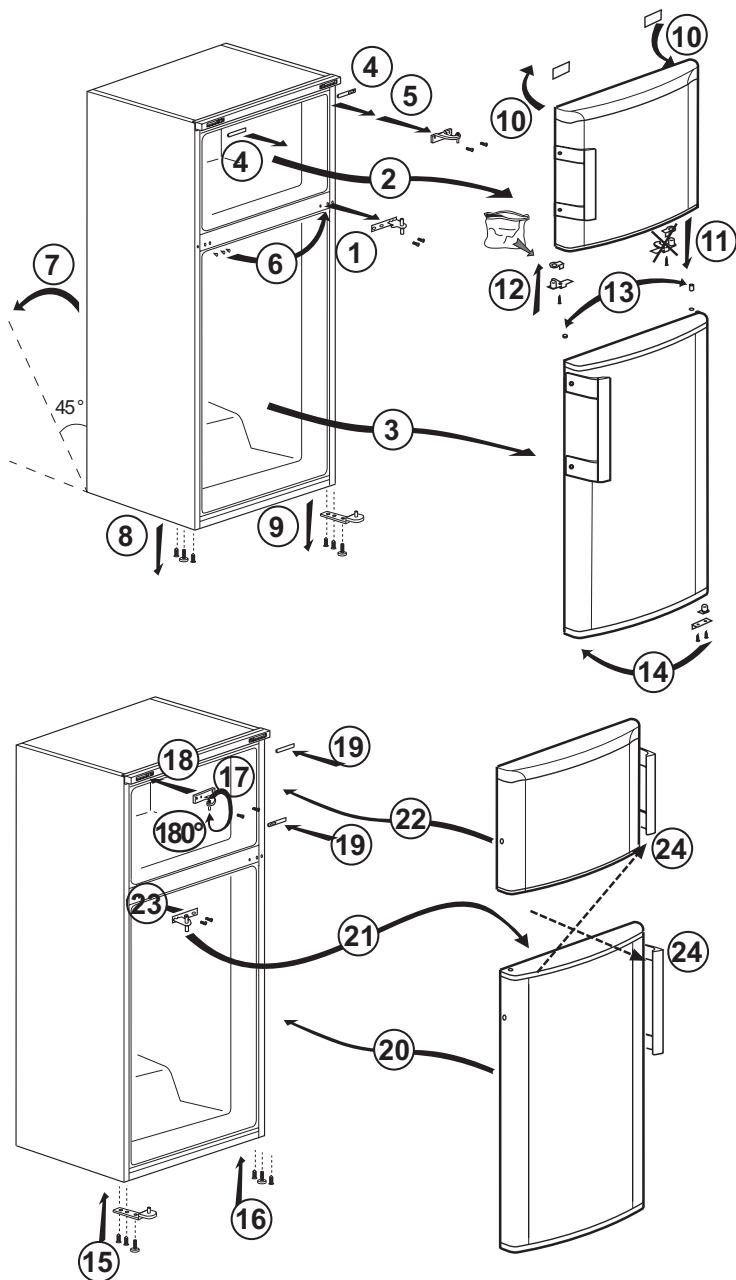
	<p><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα για τη σύνδεση ρεύματος.</p>
	<p><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το εξουσιοδοτημένο σέρβις.</p>
	<p>Όταν τοποθετείτε δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, αφήστε απόσταση τουλάχιστον 4 cm ανάμεσα στις δύο μονάδες.</p>

 Προειδοποίηση για επιφάνειες υψηλής θερμοκρασίας  
 Τα πλευρικά τοιχώματα του προϊόντος περιλαμβάνουν σωλήνες ψυκτικού, για βελτίωση του ψυκτικού συστήματος. Σε αυτές τις περιοχές μπορεί να διέρχεται ψυκτικό σε υψηλές θερμοκρασίες, με αποτέλεσμα να υπάρχουν επιφάνειες υψηλής θερμοκρασίας στα πλευρικά τοιχώματα. Αυτό είναι κάτι κανονικό και δεν απαιτείται σέρβις. Παρακαλούμε να προσέχετε όταν αγγίζετε αυτές τις περιοχές.

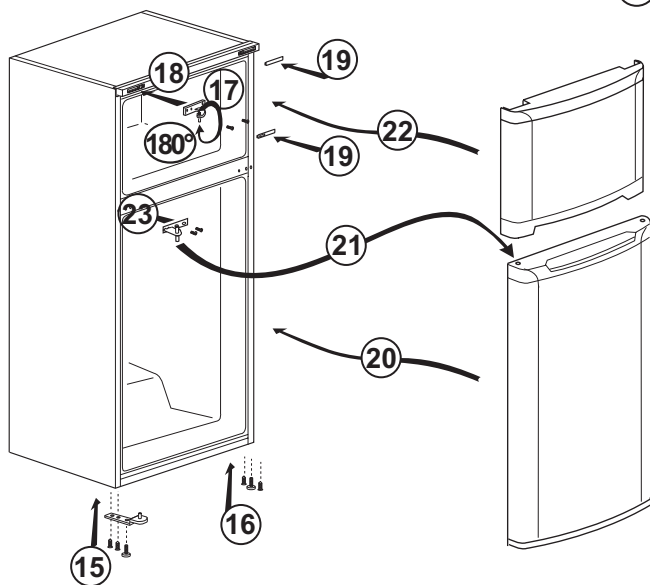
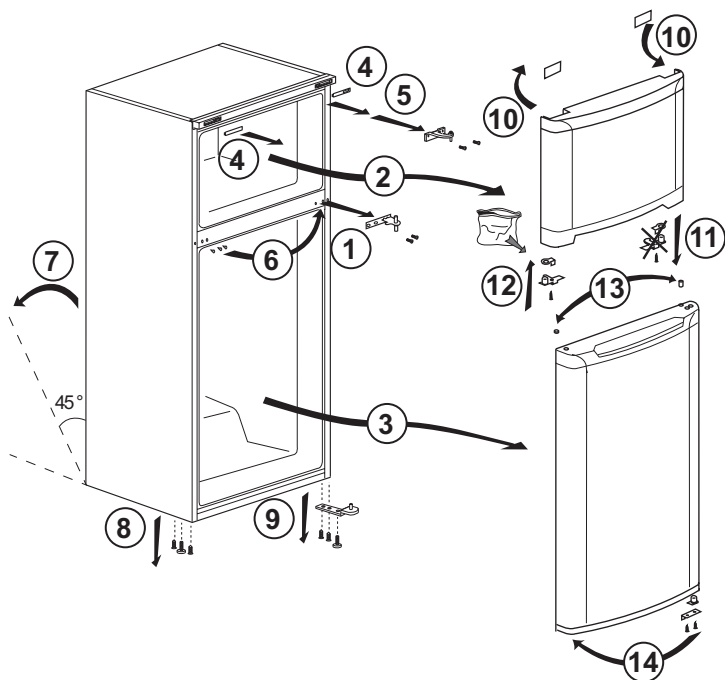
- Η εταιρεία μας δεν θα αναλάβει ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές λόγω χρήσης του προϊόντος χωρίς γείωση και χωρίς σύνδεση ρεύματος που συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φινιρίσμα του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Συνδέστε το ψυγείο σε γειωμένη πρίζα ρεύματος 220-240V/50 Hz. Το φινιρίσμα πρέπει να περιλαμβάνει ασφάλεια 10-16 A.
- Μην χρησιμοποιείτε πολύπριζο με ή χωρίς καλώδιο επέκτασης ανάμεσα στην πρίζα τοίχου και στο ψυγείο.



### 3.5 Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών



### 3.6 Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών



## 4 Προετοιμασία

### 4.1 Τι να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας



Η σύνδεση του προϊόντος σε ηλεκτρονικό σύστημα εξοικονόμησης ενέργειας είναι επιβλαβής, γιατί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

- Μην κρατάτε τις πόρτες του ψυγείου ανοικτές για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα ή ποτά μέσα στο ψυγείο.
- Μη γεμίζετε υπερβολικά το ψυγείο. Αν εμποδίζεται η εσωτερική κυκλοφορία του αέρα, θα μειωθεί η ψυκτική ικανότητα.
- Για να αποθηκεύσετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης του ψυγείου σας, θα πρέπει να αφαιρέσετε τα πάνω συρτάρια και να τα τοποθετήσετε πάνω στο γυάλινο ράφι. Η δηλωθείσα κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου σας προσδιορίστηκε αφού είχε αφαιρεθεί ο ψύκτης, ο δίσκος για παγάκια και τα πάνω συρτάρια ώστε να επιτυγχάνεται ο μέγιστος χώρος αποθήκευσης. Η χρήση του από κάτω συρταριού κατά την αποθήκευση τροφίμων συνιστάται θερμά. Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη για τη βέλτιστη κατανάλωση ενέργειας.
- Δεν θα πρέπει να εμποδίζετε τη ροή αέρα τοποθετώντας τρόφιμα μπροστά από τον ανεμιστήρα συντήρησης. Πρέπει να αφήνετε ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 3 cm μπροστά από το προστατευτικό σύρμα του ανεμιστήρα όταν τοποθετείτε τα τρόφιμα.
- Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος: η απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων στο

θάλαμο κατάψυξης θα εξασφαλίσει εξοικονόμηση ενέργειας και θα διατηρήσει την ποιότητα των τροφίμων.

- Πρέπει να αποθηκεύετε τα τρόφιμα στα συρτάρια του θαλάμου συντήρησης για να εξασφαλίζετε εξοικονόμηση ενέργειας και να προστατεύετε το φαγητό με τις καλύτερες συνθήκες.
- Οι συσκευασίες των τροφίμων δεν πρέπει να είναι σε άμεση επαφή με τον αισθητήρα θερμότητας που βρίσκεται στο θάλαμο συντήρησης. Αν είναι σε επαφή με τον αισθητήρα, μπορεί να αυξηθεί η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν είναι σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης που περιγράφεται παρακάτω.

### 4.2 Πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει οι απαραίτητες προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στα τμήματα “Οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον” και “Εγκατάσταση”.

- Διατηρήστε το προϊόν σε λειτουργία χωρίς τρόφιμα για 6 ώρες και μην ανοίξετε την πόρτα αν δεν είναι απολύτως αναγκαίο.



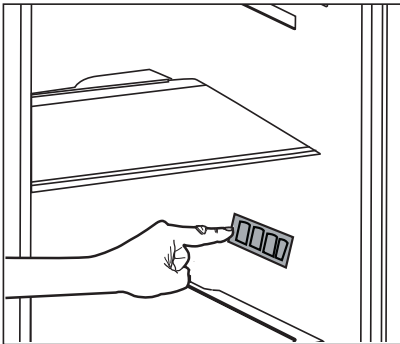
Όταν ενεργοποιηθεί ο συμπιεστής θα ακουστεί ένας ήχος. Είναι σημαντικό να ακούτε ήχο όταν ο συμπιεστής είναι ανενεργός, λόγω των συμπιεσμένων υγρών και αερίων στο ψυκτικό σύστημα.



Τα μπροστινά άκρα του προϊόντος μπορεί να θερμαίνονται. Αυτό είναι φυσιολογικό. Αυτές οι περιοχές έχουν σχεδιαστεί να θερμαίνονται για την πρόληψη της συμπύκνωσης.



Σε ορισμένα μοντέλα ο πίνακας ενδείξεων απενεργοποιείται αυτόματα 5 λεπτά μετά το κλείσιμο της πόρτας. Θα ενεργοποιηθεί πάλι όταν ανοίξετε την πόρτα ή πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί.



# 5 Χρήση του προϊόντος

## 5.1 Κουμπι ρύθμισης θερμοκρασίας

Η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου μεταβάλλεται, σε συνάρτηση με τα εξής αίτια:  
Εποχική διακύμανση θερμοκρασίας περιβάλλοντος,

Συχνό άνοιγμα της πόρτας και παραμονή της πόρτας ανοικτής για πολλή ώρα.

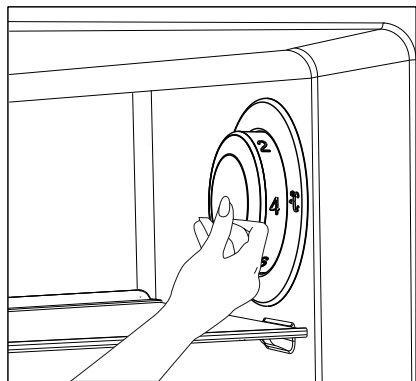
Φαγητά που τοποθετούνται στο ψυγείο πριν κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.

Θέση του ψυγείου μέσα στο δωμάτιο (π.χ. εκτεθειμένο στον ήλιο).

Μπορείτε με το κουμπι ρύθμισης να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία που μεταβάλλεται εξαιτίας αυτών των παραγόντων.

Οι αριθμοί γύρω από το κουμπι ρύθμισης υποδεικνύουν βαθμούς θερμοκρασίας σε "°C".

Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 20 °C, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη ρύθμιση θερμοκρασίας του ψυγείου στους 4 °C. Σε άλλες θερμοκρασίες περιβάλλοντος μπορείτε να ρυθμίσετε αυτή τη θερμοκρασία όπως απαιτείται.

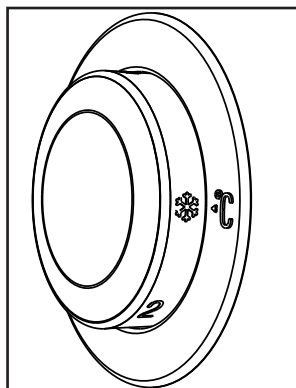


## 5.2 Ταχεία κατάψυξη


Αν θέλετε να καταψύξετε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, θέστε το κουμπι ρύθμισης θερμοκρασίας στη θέση (❄) πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στο διαμέρισμα ταχείας κατάψυξης.

Συνιστάται να διατηρείτε το κουμπι σε αυτή τη θέση για 24 ώρες για να καταψύξετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων που υποδεικνύεται ως ικανότητα κατάψυξης. Προσέξτε ιδιαίτερα να μην καταψύχετε μαζί ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα και νωπά τρόφιμα.

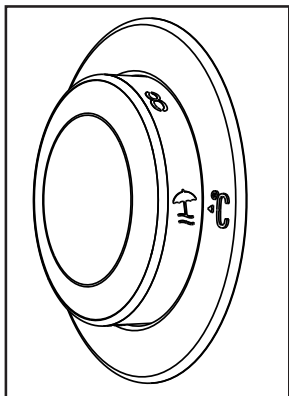
Θυμηθείτε να επαναφέρετε το κουμπι ρύθμισης θερμοκρασίας στην προηγούμενη θέση του.



### 5.3 Λειτουργία Διακοπών

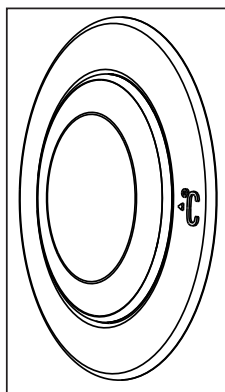
Αν οι πόρτες του προϊόντος δεν (  ) ανοίξουν για τουλάχιστον 12 ώρες μετά τη ρύθμιση του κουμπιού ρύθμισης θερμοκρασίας στη μέγιστη ρύθμιση, η λειτουργία διακοπών ενεργοποιείται αυτόματα.

Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία ρύθμισης, μπορείτε να αποκρύψετε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας πιέζοντάς το στη μέσα θέση.



Για ακύρωση της λειτουργίας πρέπει να αλλάξετε τη ρύθμιση του κουμπιού.

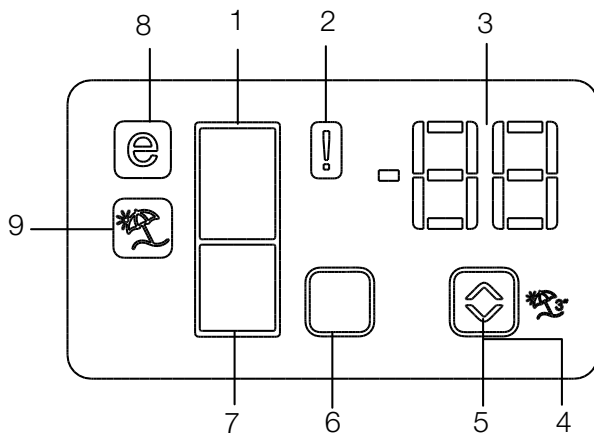
Δεν συνιστάται να αποθηκεύετε τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης όταν είναι ενεργή η λειτουργία διακοπών.



## 5.4 Πίνακας ενδείξεων

Οι πίνακες ενδείξεων μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος.

Οι οπτικοακουστικές λειτουργίες του πίνακα οργάνων σας βοηθούν στη χρήση του προϊόντος σας.



1. Ένδειξη χώρου Συντήρησης
2. Ένδειξη Κατάστασης σφάλματος
3. Ένδειξη θερμοκρασίας
4. Κουμπί λειτουργίας διακοπών
5. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
6. Κουμπί επιλογής θαλάμου
7. Ένδειξη θαλάμου κατάψυξης
8. Ένδειξη Οικονομικής λειτουργίας
9. Ένδειξη λειτουργίας Διακοπών

**\*προαιρετικό**



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

### 1. Ένδειξη θαλάμου συντήρησης

Η λυχνία θαλάμου συντήρησης ανάβει ενώ ρυθμίζεται η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης.

### 2. Ένδειξη κατάστασης σφάλματος

Αν το ψυγείο σας δεν έχει ικανοποιητική ψύξη ή σε περίπτωση βλάβης αισθητήρα, ενεργοποιείται αυτή η ένδειξη. Όταν ενεργοποιείται αυτή η ένδειξη, εμφανίζεται "E" στην ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης, και αριθμοί όπως "1,2,3..." εμφανίζονται στην ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης. Αυτοί οι αριθμοί στην ένδειξη πληροφορούν το προσωπικό σέρβις σχετικά με το σφάλμα.

### 3. Ένδειξη θερμοκρασίας

Δείχνει τη θερμοκρασία θαλάμου κατάψυξης, συντήρησης.

### 4. Κουμπί λειτουργίας διακοπών

Πατήστε το κουμπί διακοπών για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, η ένδειξη θερμοκρασίας για το χώρο συντήρησης είναι "- -" και δεν υπάρχει ψύξη στο χώρο συντήρησης. Δεν είναι κατάλληλο να φυλάξετε το φαγητό στη συντήρηση του ψυγείου όταν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία. Οι υπόλοιποι χώροι θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ψύχονται σύμφωνα με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία τους.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία πιέστε πάλι το κουμπί Διακοπών.

### 5. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας

Αλλάζει τη θερμοκρασία του αντίστοιχου θαλάμου μεταξύ -24°C... -18°C και 8°C...1°C.

### 6. Κουμπί επιλογής θαλάμου

Κουμπί επιλογής: Πατήστε το κουμπί επιλογής θαλάμου για αλλαγή μεταξύ θαλάμων συντήρησης και κατάψυξης.

### 7. Ένδειξη θαλάμου κατάψυξης

Η λυχνία θαλάμου συντήρησης ανάβει ενώ ρυθμίζεται η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης.

### 8. Ένδειξη λειτουργίας Οικονομίας

Υποδεικνύει ότι το ψυγείο λειτουργεί σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Η ένδειξη θα ενεργοποιηθεί αν η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης ρυθμιστεί σε -18°C.

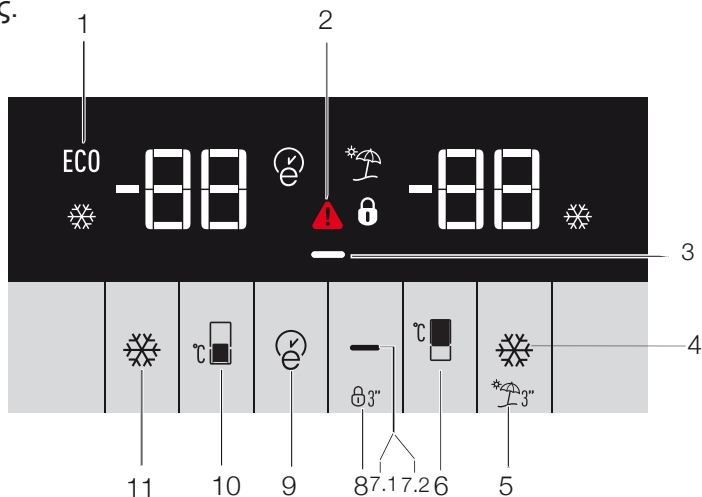
### 9. Ένδειξη λειτουργίας Διακοπών

Υποδεικνύει ότι είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία διακοπών.



## 5.5 Πίνακας ενδείξεων

Αυτός ο πίνακας ενδείξεων με κουμπιά ελέγχου σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία χωρίς να ανοίγετε την πόρτα του προϊόντος σας. Απλά πατήστε τις επιγραφές στα σχετικά κουμπιά για τις ρυθμίσεις λειτουργίας.



### 1. Οικονομία

Αυτό το σύμβολο ανάβει όταν ο χώρος συντήρησης τεθεί στους  $-18^{\circ}\text{C}$  ως την πιο οικονομική τιμή ρύθμισης (ECO). Η ένδειξη Οικονομίας απενεργοποιείται όταν επιλέγετε τις λειτουργίες ταχείας ψύξης και ταχείας κατάψυξης.

### 2. Ένδειξη προειδοποίησης Υψηλής θερμοκρασίας / Σφάλματος

Αυτή η ένδειξη (⚠) ανάβει σε περιπτώσεις ειδοποίησης για προβλήματα υψηλής θερμοκρασίας και σφάλματα. Παρακαλούμε ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμετώπιση προβλημάτων» στο εγχειρίδιο χρήσης σας αν έχετε παρατηρήσει ότι αυτή η λυχνία έχει φωτιστεί.



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

### 3. Λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων)

Αν οι πόρτες του προϊόντος διατηρηθούν κλειστές για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται αυτόματα η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και ανάβει το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Αν είναι ενεργή η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, θα σβήσουν όλα τα σύμβολα από τον πίνακα ενδείξεων εκτός από το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν είναι ενεργή η λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας, αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ή αν ανοίξετε την πόρτα, θα ακυρωθεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και τα σύμβολα στην οθόνη θα επιστρέψουν στο κανονικό.

Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργοποιημένη κατά την παράδοση από το εργοστάσιο και δεν μπορεί να ακυρωθεί.

### 4. Ταχεία ψύξη

Η ένδειξη ταχείας ψύξης (❄) ανάβει όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ταχείας ψύξης και η τιμή ένδειξης της θερμοκρασίας χώρου συντήρησης εμφανίζεται ως 1. Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία πιέστε πάλι το κουμπί Ταχείας ψύξης. Η ένδειξη ταχείας ψύξης θα σβήσει και η λειτουργία του ψυγείου θα επανέλθει στις κανονικές ρυθμίσεις. Η λειτουργία ταχείας ψύξης θα ακυρωθεί αυτόματα σε 1 ώρα, αν δεν την ακυρώσετε νωρίτερα εσείς. Αν θέλετε να ψύξετε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, πατήστε το κουμπί Ταχείας ψύξης πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης.

### 5. Λειτουργία Διακοπών

Για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία διακοπών, πιέστε το κουμπί αρ. (5) (⏸) για 3 δευτερόλεπτα και τότε ενεργοποιείται η ένδειξη λειτουργίας διακοπών. Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, η ένδειξη θερμοκρασίας για το χώρο συντήρησης είναι "- -" και δεν υπάρχει ψύξη στο χώρο συντήρησης. Δεν είναι κατάλληλο να φυλάξετε το φαγητό στη συντήρηση του ψυγείου όταν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία. Οι υπόλοιποι χώροι θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ψύχονται σύμφωνα με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία τους.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία πιέστε πάλι το κουμπί της **Λειτουργίας Διακοπών**.

### 6. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης

Όταν πατηθεί το κουμπί αρ. (6), μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε 8,7,6,5,4,3,2 και 1 αντίστοιχα (📺).

#### 7.1 Λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων):

Το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας (⏻) ανάβει και η λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιείται όταν πατήσετε αυτό το κουμπί (⏻). Αν είναι ενεργή η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, θα σβήσουν όλα τα σύμβολα από τον πίνακα ενδείξεων εκτός από το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν είναι ενεργή η λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας, αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ή αν ανοίξετε την πόρτα, θα ακυρωθεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και τα σύμβολα στην

οθόνη θα επιστρέψουν στο κανονικό. Το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιείται και η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιείται όταν πιάσετε πάλι αυτό το κουμπί (—).

## 7.2 Απενεργοποίηση προειδοποίησης

Σε περίπτωση συναγερμού διακοπής ρεύματος/ υψηλής θερμοκρασίας, μετά τον έλεγχο των τροφίμων που βρίσκονται στο χώρο κατάψυξης, πιάστε το κουμπί απενεργοποίησης του συναγερμού για να ακυρώσετε την προειδοποίηση.

### 8. Κλειδώμα πλήκτρων

Πατήστε το κουμπί Κλειδώματος πλήκτρων (Ⓜ) συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα. Ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων

Θα ανάψει το εικονίδιο (Ⓜ) και θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων. Τα κουμπιά δεν θα λειτουργούν αν είναι ενεργή η λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων. Πατήστε πάλι το κουμπί Κλειδώματος πλήκτρων συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη Κλειδώματος πλήκτρων θα σβήσει και θα ακυρωθεί η λειτουργία Κλειδώμα πλήκτρων.

Πατήστε το κουμπί **Κλειδώμα πλήκτρων** εάν θέλετε να αποτρέψετε την αλλαγή της ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυγείου (Ⓜ).

## 9. Eco fuzzy

Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 1 δευτερόλεπτο το πλήκτρο Eco-Fuzzy για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Eco-Fuzzy. Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, το ψυγείο θα αρχίσει να λειτουργεί με το πιο οικονομικό πρόγραμμα τουλάχιστον 6 ώρες αργότερα και θα ανάψει η ένδειξη οικονομικής χρήσης (Ⓜ). Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο Eco-Fuzzy για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Eco-Fuzzy.

Αυτή η λυχνία φωτίζεται μετά από 6 ώρες όταν η λειτουργία eco fuzzy είναι ενεργοποιημένη.

## 10. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης

Εδώ πραγματοποιείται η ρύθμιση θερμοκρασίας για το θάλαμο κατάψυξης. Όταν πατήσετε το κουμπί αρ.10, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε -18, -19, -20, -21, -22, -23 και -24 διαδοχικά.

## 11. Ταχεία κατάψυξη

Πατήστε το κουμπί αρ. (11) για τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης, και θα ενεργοποιηθεί η ένδειξη ταχείας κατάψυξης (Ⓜ).

## 5.6 Παγοθήκη

Αφαιρέστε την παγοθήκη από το θάλαμο κατάψυξης.


Γεμίστε την παγοθήκη με νερό.

Τοποθετήστε την παγοθήκη στο θάλαμο κατάψυξης. Δύο ώρες αργότερα, ο πάγος είναι έτοιμος.

Αφαιρέστε την παγοθήκη από το θάλαμο κατάψυξης και λυγίστε τη πάνω από το πιάτο σερβιρίσματος. Τα παγάκια θα πέσουν εύκολα πάνω στο πιάτο σερβιρίσματος.

## 5.7 Αυγοθήκη

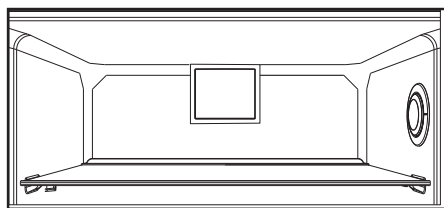
Μπορείτε να τοποθετήσετε την αυγοθήκη στο επιθυμητό ράφι πόρτας ή κυρίως ράφι. Αν το τοποθετήσετε σε κυρίως ράφι, συνιστώνται τα κάτω, πιο κρύα ράφια.

 Μην τοποθετείτε ποτέ την αυγοθήκη στο θάλαμο κατάψυξης.

## 5.8 Ανεμιστήρας

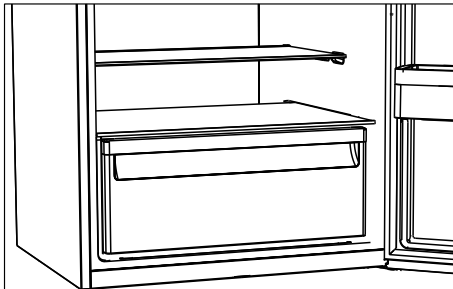
Ο ανεμιστήρας έχει σχεδιαστεί για να διασφαλίζει ομοιογενή κατανομή και κυκλοφορία του αέρα στο εσωτερικό του ψυγείου σας. Ο χρόνος λειτουργίας του ανεμιστήρα μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος σας.

Ενώ σε ορισμένα προϊόντα ο ανεμιστήρας λειτουργεί μόνο μαζί με το συμπιεστή, σε ορισμένα πάλι προϊόντα το σύστημα ελέγχου καθορίζει το χρόνο λειτουργίας του ανεμιστήρα σύμφωνα με τις απαιτήσεις ψύξης.



## 5.9 Συρτάρι λαχανικών

Το συρτάρι λαχανικών του προϊόντος έχει σχεδιαστεί ειδικά για να διατηρεί τα λαχανικά φρέσκα χωρίς να χάνουν την υγρασία τους. Για το σκοπό αυτό, η κυκλοφορία κρύου αέρα είναι πιο έντονη γύρω από το συρτάρι λαχανικών γενικά.

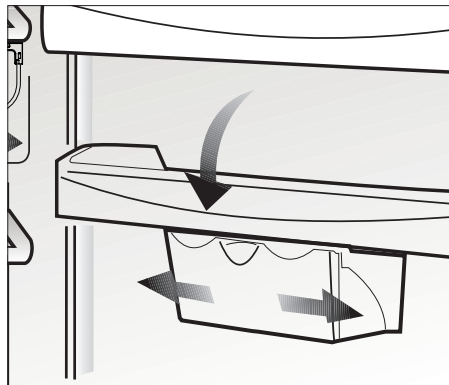


## 5.10 Διαμέρισμα έντονης ψύξης

**(Αυτή η λειτουργία είναι προαιρετική)**

Χρησιμοποιήστε αυτό το διαμέρισμα για φύλαξη προϊόντων ντελικατέσεν που πρέπει να αποθηκεύονται σε χαμηλότερες θερμοκρασίες ή προϊόντα κρέατος που πρέπει να καταναλώσετε σύντομα.

Το διαμέρισμα έντονης ψύξης είναι η πιο κρύα θέση στη συντήρηση, όπου μπορείτε να φυλάσσετε γαλακτοκομικά, κρέας, ψάρια και πουλερικά σε ιδανικές συνθήκες. Δεν πρέπει να αποθηκεύετε φρούτα και λαχανικά σε αυτό το διαμέρισμα.



## 5.11 Μπλε φως

**(Αυτή η λειτουργία είναι προαιρετική)**

Αυτό το αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί για να αυξάνει τον ωφέλιμο όγκο των ραφιών πόρτας.

Σας επιτρέπει να τοποθετήσετε εύκολα τα ψηλά μπουκάλια, βάζα και μεταλλικά κουτιά στο κάτω ράφι μπουκαλιών χάρη στη δυνατότητά του να μετακινείται δεξιά ή αριστερά.

## 5.12 Τμήματα μυρωδικών - HerbBox/HerbFresh

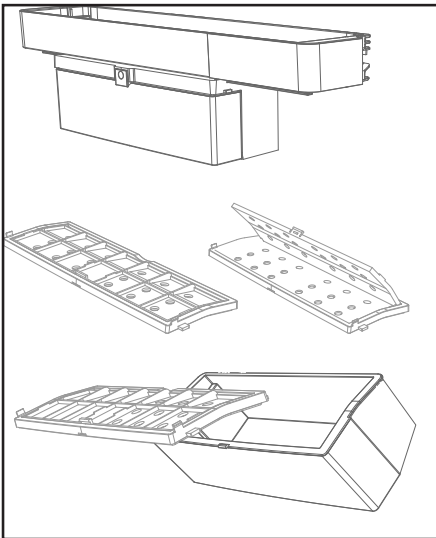
Αφαιρέστε τον περιέκτη της μεμβράνης από το τμήμα HerbBox/HerbFresh+

Αφαιρέστε τη μεμβράνη από τη σακούλα και τοποθετήστε την μέσα στην υποδοχή μεμβράνης όπως δείχνει η εικόνα.

Σφραγίστε πάλι την υποδοχή και τοποθετήστε την μέσα στο τμήμα HerbBox/HerbFresh+.

Τα τμήματα HerbBox-HerbFresh+ είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για την αποθήκευση διάφορων μυρωδικών που πρέπει να διατηρούνται σε προστατευμένες συνθήκες. Μπορείτε σε αυτό το τμήμα να αποθηκεύσετε τα μη συσκευασμένα μυρωδικά σας (μαϊντανό, άνηθο κλπ.) σε οριζόντια θέση και να τα διατηρήσετε φρέσκα για πολύ περισσότερο χρόνο.

Η μεμβράνη πρέπει να αντικαθίσταται κάθε έξι μήνες.



## 5.13 Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας

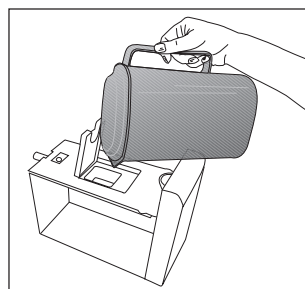
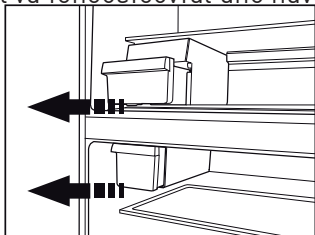
(FreSHelf)

**(Αυτή η λειτουργία είναι  
προαιρετική)**

Η περιεκτικότητα σε υγρασία των λαχανικών και των φρούτων διατηρείται υπό έλεγχο με τη δυνατότητα του συρταριού λαχανικών ρυθμιζόμενης υγρασίας. Έτσι διασφαλίζεται ότι τα τρόφιμα διατηρούνται φρέσκα για περισσότερο χρόνο.

Συμμορφωθείτε να τοποθετείτε τα φυλλώδη λαχανικά όπως το μαρούλι, το σπανάκι καθώς και τα λαχανικά που είναι ευαίσθητα στην απώλεια υγρασίας, σε όσο το δυνατόν οριζόντια θέση μέσα στο συρτάρι λαχανικών και όχι πάνω στις ρίζες τους σε κάθετη θέση.

Όταν τοποθετείτε τα λαχανικά, θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη το ειδικό βάρος τους. Τα βαριά και σκληρά λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται στο κάτω μέρος του συρταριού λαχανικών και τα ελαφριά και μαλακά λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται από πάνω τους.



Ποτέ μην αφήνετε τα λαχανικά μέσα στις σακούλες τους όταν τα τοποθετείτε στο συρτάρι λαχανικών. Αν αφήσετε τα λαχανικά μέσα στις σακούλες τους, αυτό θα τα κάνει να αποσυντεθούν σε μικρό χρονικό διάστημα. Σε περίπτωση που η επαφή με άλλα λαχανικά δεν είναι επιθυμητή για λόγους υγιεινής, χρησιμοποιήστε ένα διάτρητο χαρτί και άλλα παρόμοια υλικά συσκευασίας, εκτός από σακούλα.

Μην τοποθετείτε αχλάδι, βερίκοκο, ροδάκινο κλπ. και μήλα, ειδικά όταν έχουν υψηλά επίπεδα παραγωγής αιθυλενίου, στο ίδιο συρτάρι λαχανικών με άλλα λαχανικά και φρούτα. Το αιθυλένιο που εκπέμπεται από αυτά τα φρούτα μπορεί να επιταχύνει την ωρίμανση των άλλων φρούτων και να τα κάνει να αποσυντεθούν σε μικρότερο χρονικό διάστημα.

## 5.14 Αυτόματο Icematic

**(Αυτή η λειτουργία είναι  
προαιρετική)**

Το Αυτόματο Icematic σας επιτρέπει να παρασκευάσετε εύκολα πάγο στο ψυγείο σας. Αφαιρέστε το δοχείο νερού από το θάλαμο συντήρησης, γεμίστε το με νερό και τοποθετήστε το πάλι στη θέση του για να αποκτήσετε πάγο από το Icematic.

Τα πρώτα παγάκια θα είναι έτοιμα περίπου σε 2 ώρες στο συρτάρι του Icematic που βρίσκεται στο θάλαμο κατάψυξης.

Αν γεμίσετε πλήρως το δοχείο νερού, θα μπορείτε να αποκτήσετε περίπου 60-70 παγάκια.

Αλλάζετε το νερό στο δοχείο νερού αν έχει παραμείνει αχρησιμοποίητο περίπου 2-3 εβδομάδες.



Για τα προϊόντα που έχουν αυτόματο Icematic, μπορεί να ακούγεται ήχος κατά την πτώση του πάγου. Ο ήχος είναι κανονικός και δεν είναι ένδειξη βλάβης.

## 5.15 Περιγραφή και καθαρισμός του φίλτρου οσμών

### (Αυτή η λειτουργία είναι προαιρετική)

Το φίλτρο οσμών εμποδίζει το σχηματισμό δυσάρεστων οσμών μέσα στο προϊόν.

1. Τραβήξτε το κάλυμμα του φίλτρου οσμών προς τα κάτω από το μπροστινό τμήμα και αφαιρέστε το όπως δείχνει η εικόνα.
2. Αφήστε το φίλτρο στον ήλιο για μία ημέρα. Σε αυτό το χρονικό διάστημα το φίλτρο θα καθαριστεί.
3. Τοποθετήστε το φίλτρο πάλι πίσω στη θέση του.



Το φίλτρο οσμών πρέπει να καθαρίζεται μία φορά το χρόνο.

## 5.16 Χρήση του διανομέα νερού

### \*προαιρετικός εξοπλισμός

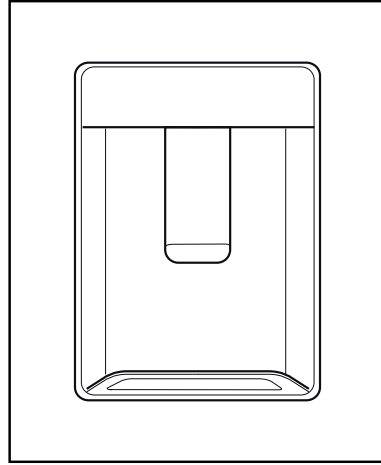


Είναι φυσιολογικό να είναι ζεστά τα πρώτα λίγα ποτήρια νερού που παίρνετε από το διανομέα.



Αν ο διανομέας νερού δεν χρησιμοποιηθεί για πολύ χρόνο, πετάξτε τα πρώτα λίγα ποτήρια νερού για να έχετε φρέσκο νερό.

1. Σπρώξτε με το ποτήρι σας το μοχλό του διανομέα νερού προς τα μέσα. Αν χρησιμοποιείτε μαλακό πλαστικό ποτήρι, θα είναι προτιμότερο να σπρώξετε το μοχλό με το χέρι σας.
2. Αφού γεμίσετε το ποτήρι ως τη στάθμη που θέλετε, ελευθερώστε το μοχλό.



Παρακαλούμε να έχετε υπόψη σας, ότι η ροή του νερού από το διανομέα εξαρτάται από το πόσο πολύ πιέζετε το μοχλό. Καθώς αυξάνεται η στάθμη του νερού στο κύπελλο/ ποτήρι σας, μειώστε απαλά την πίεση στο μοχλό για να αποφύγετε υπερχειλίση. Αν πιέσετε ελαφρά το βραχίονα, το νερό θα στάξει. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό και όχι σύμπτωμα βλάβης.



## 5.17 Χρήση του διανομέα νερού

### \*προαιρετικός εξοπλισμός



Είναι φυσιολογικό να είναι ζεστά τα πρώτα λίγα ποτήρια νερού που παίρνετε από το διανομέα.

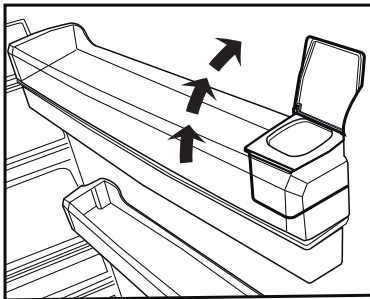
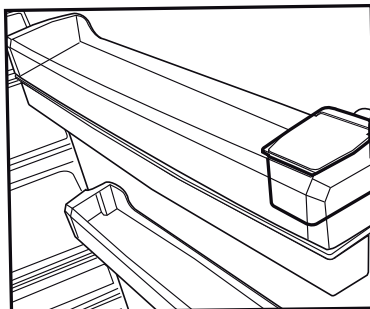


Αν ο διανομέας νερού δεν χρησιμοποιηθεί για πολύ χρόνο, πετάξτε τα πρώτα λίγα ποτήρια νερού για να έχετε φρέσκο νερό.

1. Σπρώξτε με το ποτήρι σας το μοχλό του διανομέα νερού προς τα μέσα. Αν χρησιμοποιείτε μαλακό πλαστικό ποτήρι, θα είναι προτιμότερο να σπρώξετε το μοχλό με το χέρι σας.
2. Αφού γεμίσετε το ποτήρι ως τη στάθμη που θέλετε, ελευθερώστε το μοχλό.



Παρακαλούμε να έχετε υπόψη σας, ότι η ροή του νερού από το διανομέα εξαρτάται από το πόσο πολύ πιέζετε το μοχλό. Καθώς αυξάνεται η στάθμη του νερού στο κύπελλο/ ποτήρι σας, μειώστε απαλά την πίεση στο μοχλό για να αποφύγετε υπερχειλίση. Αν πιέσετε ελαφρά το βραχίονα, το νερό θα στάξει. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό και όχι σύμπτωμα βλάβης.



Μη γεμίσετε το δοχείο νερού με οποιοδήποτε άλλο υγρό εκτός από νερό. Οι χυμοί φρούτων, τα ανθρακούχα αναψυκτικά ή οινοπνευματώδη ποτά, κλπ. δεν είναι κατάλληλα για χρήση στο διανομέα νερού. Ο διανομέας νερού θα υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά αν χρησιμοποιηθούν αυτά τα είδη υγρών. Η εγγύηση δεν καλύπτει χρήσεις αυτού του είδους. Ορισμένες χημικές ουσίες και πρόσθετα που περιέχονται σε αυτά τα είδη ποτών/υγρών μπορεί να προξενήσουν ζημιά στο δοχείο νερού.



Να χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό πόσιμο νερό.

## 5.18 Γέμισμα του δοχείου του διανομέα νερού

Το ρεζερβουάρ πλήρωσης του δοχείου νερού βρίσκεται μέσα στην υποδοχή της πόρτας.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου.
2. Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο πόσιμο νερό.
3. Κλείστε το κάλυμμα.



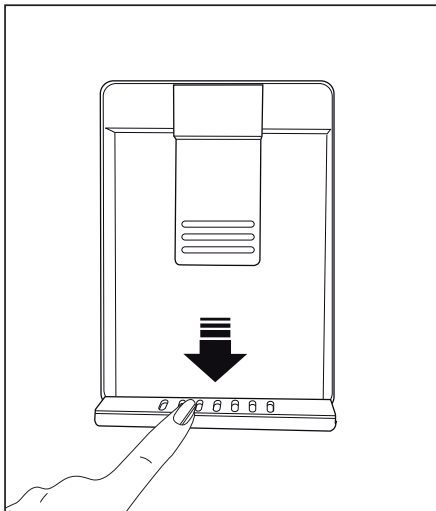
Η χωρητικότητα του δοχείου νερού είναι 3 λίτρα. Μην γεμίζετε το δοχείο υπερβολικά.

## 5.19 Καθαρισμός του δοχείου νερού

1. Αφαιρέστε το ρεζερβουάρ προσθήκης νερού από μέσα από την υποδοχή πόρτας.
2. Αφαιρέστε την υποδοχή πόρτας κρατώντας την και από τις δύο πλευρές.
3. Πιάστε το δοχείο νερού και από τις δύο πλευρές και αφαιρέστε το υπό γωνία 45°C.
4. Αφαιρέστε το κάλυμμα του δοχείου νερού και καθαρίστε το δοχείο.



Τα μέρη του δοχείου νερού και του διανομέα νερού δεν πρέπει να πλένονται σε πλυντήριο πιάτων.

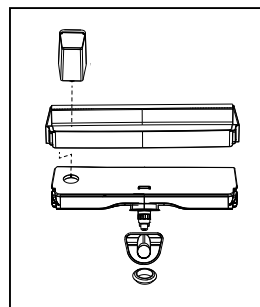
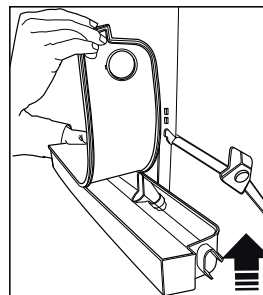
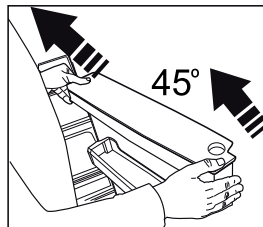
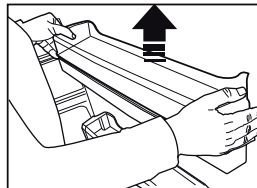
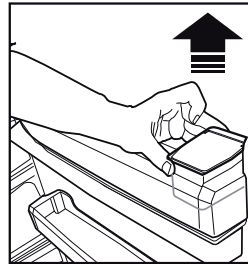


## 5.20 Δίσκος συλλογής σταγόνων

Σταγόνες νερού που τυχόν στάζουν ενώ χρησιμοποιείτε το διανομέα νερού συγκεντρώνονται στο δίσκο συλλογής σταγόνων.

Αφαιρέστε το πλαστικό φίλτρο όπως δείχνει η εικόνα.

Με ένα καθαρό και στεγνό πανί, αφαιρέστε το νερό που έχει συσσωρευτεί.



## 5.21 Κατάψυξη νωπών τροφίμων

- Για να διατηρηθεί η ποιότητα των τροφίμων, τα είδη που τοποθετούνται μέσα στο θάλαμο συντήρησης πρέπει να καταψύχονται όσο το δυνατόν πιο γρήγορα, χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης.
- Η κατάψυξη των τροφίμων όταν είναι φρέσκα θα επεκτείνει το χρόνο φύλαξης στο θάλαμο κατάψυξης.
- Συσκευάζετε τα τρόφιμα σε αεροστεγείς συσκευασίες και καλά σφραγισμένα.
- Να βεβαιώνετε ότι τα τρόφιμα έχουν συσκευαστεί πριν τοποθετηθούν μέσα στην κατάψυξη. Να χρησιμοποιείτε δοχεία για κατάψυξη, αλουμινοχαρτο και χαρτί μη διαπερατό στην υγρασία, πλαστικές σακούλες ή παρόμοια υλικά συσκευασίας αντί για το παραδοσιακό χαρτί συσκευασίας.
- Αναγράψτε σε κάθε συσκευασία τροφίμων την ημερομηνία πριν την καταψύξετε. Έτσι θα μπορείτε εύκολα να διαπιστώσετε τη φρεσκάδα κάθε πακέτου, κάθε φορά που ανοίγετε την κατάψυξη. Διατηρείτε τα πιο παλιά είδη στο μπροστινό μέρος για να βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιηθούν πρώτα.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να χρησιμοποιούνται αμέσως μετά την απόψυξη και δεν θα πρέπει να καταψύχονται πάλι.
- Μην καταψύχετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων ταυτόχρονα.

## 5.22 Υποδείξεις για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων

Η θερμοκρασία στο θάλαμο πρέπει να ρυθμιστεί σε τουλάχιστον  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Τοποθετήστε τα τρόφιμα στον καταψύκτη όσο το δυνατόν γρηγορότερα, για να αποφευχθεί η απόψυξη.

2. Πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη, ελέγξτε την “Ημερομηνία Λήξης” που αναγράφεται στη συσκευασία για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν λήξει.
3. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές στη συσκευασία των τροφίμων.

## 5.23 Λεπτομέρειες για τη Βαθιά κατάψυξη

Σύμφωνα με τα πρότυπα IEC 62552, ο θάλαμος κατάψυξης πρέπει να έχει τουλάχιστον τη δυναμικότητα κατάψυξης 4,5 κιλών τροφίμων στους  $-18^{\circ}\text{C}$  ή χαμηλότερες θερμοκρασίες σε 24 ώρες για κάθε 100 λίτρα όγκου του θαλάμου κατάψυξης. Τα τρόφιμα μπορούν να διατηρηθούν για παρατεταμένες περιόδους μόνο σε θερμοκρασίες  $-18^{\circ}\text{C}$  ή χαμηλότερες. Μπορείτε να διατηρήσετε τα τρόφιμα φρέσκα για μήνες (στη βαθιά κατάψυξη σε ή κάτω από θερμοκρασίες  $-18^{\circ}\text{C}$ ). Τα προς κατάψυξη τρόφιμα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα ήδη καταψυγμένα τρόφιμα, για την αποφυγή μερικής απόψυξης των δευτέρων.

Βράστε τα λαχανικά και φιλτράρετε το νερό για να επεκτείνετε το χρόνο φύλαξης των κατεψυγμένων. Τοποθετείτε τα τρόφιμα σε αεροστεγείς συσκευασίες αφού τα φιλτράρετε και τοποθετήστε τα στην κατάψυξη. Μπανάνες, ντομάτες, μαρούλι, σέλινο, βραστά αυγά, πατάτες και παρόμοια τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται. Η κατάψυξη αυτών των τροφίμων απλά θα προκαλέσει μείωση της διατροφικής αξίας και της ποιότητας των τροφίμων, καθώς και ενδεχόμενη αλλοίωση που είναι επιβλαβής για την υγεία.

Ρύθμιση θαλάμου Κατάψυξης	Ρύθμιση θαλάμου Συντήρησης	Περιγραφές
-18°C	4°C	Αυτή είναι η προεπιλεγμένη, συνιστώμενη ρύθμιση.
-20, -22 ή -24°C	4°C	Αυτές οι ρυθμίσεις συνιστώνται για θερμοκρασίες περιβάλλοντος που δεν υπερβαίνουν τους 30°C.
	4°C	Χρησιμοποιείτε αυτή τη ρύθμιση για να καταψύξετε τρόφιμα σε σύντομο χρόνο, το προϊόν θα επανέλθει στις προηγούμενες ρυθμίσεις όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία.
-18°C ή χαμηλότερη θερμοκρασία	2°C	Χρησιμοποιείτε αυτές τις ρυθμίσεις αν πιστεύετε ότι ο θάλαμος συντήρησης δεν είναι αρκετά κρύος, λόγω της θερμοκρασίας περιβάλλοντος ή συχνού ανοίγματος της πόρτας. Ψυγείο / Οδηγίες Χρήσης

## 5.24 Τοποθέτηση των τροφίμων

Ράφια θαλάμου κατάψυξης Ράφια θαλάμου	Διάφορα κατεψυγμένα τρόφιμα περιλαμβανομένου κρέατος, ψαριών, παγωτού, λαχανικών κλπ.
συντήρησης Ράφια πόρτας	Τρόφιμα μέσα σε σκεύη, σκεπασμένα πιάτα και σκεπασμένες θήκες, αυγά (σε σκεπασμένες θήκες)
συντήρησης Συρτάρι λαχανικών	Μικρά και συσκευασμένα τρόφιμα ή ποτά
θαλάμου	Φρούτα και λαχανικά
Διαμέρισμα νωπών τροφίμων	Ντελικατέσεν (είδη πρωινού, προϊόντα κρέατος για άμεση κατανάλωση)

## 5.25 Ειδιοποίηση ανοικτής πόρτας (προαπ.)

Θα ακουστεί μια ηχητική ειδοποίηση αν η πόρτα του προϊόντος παραμείνει ανοικτή για 1 λεπτό. Η ηχητική ειδοποίηση θα σταματήσει όταν κλείσετε την πόρτα ή πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί στην οθόνη (αν διατίθεται).

## 5.26 Εσωτερικό φως

Για το εσωτερικό φως χρησιμοποιείται μια λάμπα τύπου LED. Για οποιαδήποτε προβλήματα με αυτή τη λάμπα απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

## 6 Συντήρηση και καθαρισμός

Ο τακτικός καθαρισμός του προϊόντος θα επιμηκύνει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής του.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αποσυνδέστε το ψυγείο από το ρεύμα δικτύου πριν τον καθαρισμό.

- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που είναι αιχμηρά ή χαράζουν, σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά, αέριο, βενζίνη, αραιωτικά και παρόμοιες ουσίες για τον καθαρισμό.
- Διαλύστε μια κουταλιά του γλυκού μαγειρικής σόδας σε νερό. Υγράνετε στο νερό αυτό ένα πανί και στύψτε το. Σκουπίστε τη συσκευή με αυτό το πανί και στεγνώστε το σχολαστικά.
- Προσέξτε να κρατήσετε το νερό μακριά από το κάλυμμα της λάμπας και άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Καθαρίστε την πόρτα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί. Αφαιρέστε όλα τα είδη μέσα από το ψυγείο για να αφαιρέσετε την πόρτα και τα ράφια των θαλάμων. Ανυψώστε τα ράφια πόρτας για να τα αποσυνδέσετε. Καθαρίστε και στεγνώστε τα ράφια, και κατόπιν επανατοποθετήστε τα συρτά από το πάνω μέρος.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή καθαριστικά προϊόντα στην εξωτερική επιφάνεια και στα επιχρωμιωμένα μέρη του προϊόντος. Η χλωρίνη θα προκαλέσει σκουριά σε τέτοιες μεταλλικές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που κόβουν και χαράζουν ή σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά βενζίνη, βενζόλιο, κεριά κλπ, διαφορετικά οι στάμπες

στα πλαστικά εξαρτήματα θα σβήσουν και θα προκύψει παραμόρφωση. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί και σκουπίστε για να στεγνώσει.

### 6.1 Αποτροπή δυσάρεστων οσμών

Το προϊόν κατασκευάζεται χωρίς υλικά που αναδίδουν οσμές. Ωστόσο, η φύλαξη των τροφίμων σε ακατάλληλα τμήματα και ο ακατάλληλος καθαρισμός των εσωτερικών επιφανειών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών.

Για να το αποφύγετε αυτό, καθαρίζετε το εσωτερικό με διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό κάθε 15 ημέρες.

- Να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί και να προκληθούν δυσάρεστες οσμές.
- Μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο ληγμένα και αλλοιωμένα τρόφιμα.

### 6.2 Προστασία των πλαστικών επιφανειών

Αν χυθεί λάδι στις πλαστικές επιφάνειες μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια και πρέπει να καθαρίζονται άμεσα με χλιαρό νερό.

### 6.3 Τζάμια πόρτας

- Αυτά τα τζάμια είναι σκληρυμένα για να αυξηθεί η ανθεκτικότητά τους σε κτυπήματα και θραύση.
- Επίσης, στην πίσω επιφάνειά τους έχει εφαρμοστεί μια μεμβράνη ασφαλείας, ως πρόσθετο μέτρο ασφαλείας, για να αποτρέψει την πρόκληση ζημιάς από τα τζάμια στα γύρω αντικείμενα σε περίπτωση θραύσης.
- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από τα τζάμια.
- Υπάρχει μια επικάλυψη στην επιφάνεια των τζαμιών. Αυτή η επικάλυψη ελαχιστοποιεί τη συσσώρευση λεκέδων και βοηθά να αφαιρούνται εύκολα ενδεχόμενοι λεκέδες και ρύποι. Τα τζάμια που δεν προστατεύονται από τέτοια επικάλυψη μπορεί να υπόκεινται σε επίμονη προσκόλληση οργανικών ή ανόργανων ρύπων βάσης αέρα ή νερού, όπως άλατα σκληρότητας, ανόργανα άλατα, άκαυστους υδρογονάνθρακες, μεταλλικά οξειδία και σιλικόνες, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν εύκολα και γρήγορα λεκέδες ή υλική ζημιά. Η διατήρηση της καθαριότητας των τζαμιών γίνεται υπερβολικά δύσκολη παρά τον τακτικό καθαρισμό. Επομένως, υποβαθμίζεται η εμφάνιση και η διαφάνεια του τζαμιού. Οι σκληρές και διαβρωτικές μέθοδοι καθαρισμού και τα παρόμοια καθαριστικά θα επιδεινώσουν αυτά τα προβλήματα και θα επιταχύνουν την υποβάθμιση.
- Για τον τακτικό καθαρισμό πρέπει να χρησιμοποιούνται καθαριστικά προϊόντα βάσης νερού τα οποία δεν είναι αλκαλικά και διαβρωτικά.
- Για τον καθαρισμό πρέπει να χρησιμοποιούνται μη αλκαλικά και μη διαβρωτικά υλικά ώστε να διατηρηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα η ωφέλιμη ζωή αυτής της επικάλυψης.
- Αυτά τα τζάμια είναι σκληρυμένα για να αυξηθεί η ανθεκτικότητά τους σε κτυπήματα και θραύση.
- Επίσης, στην πίσω επιφάνειά τους έχει εφαρμοστεί μια μεμβράνη ασφαλείας, ως πρόσθετο μέτρο ασφαλείας, για να αποτρέψει την πρόκληση ζημιάς από τα τζάμια στα γύρω αντικείμενα σε περίπτωση θραύσης.
- \*Το άλκαλι είναι μια βάση η οποία σχηματίζει ιόντα υδροξυλίου (OH<sup>-</sup>) όταν διαλύεται σε νερό.
- Τα μέταλλα Li (λίθιο), Na (νάτριο), K (κάλιο), Rb (ρουβίδιο), Cs (καίσιο) και το τεχνητό και ραδιενεργό μέταλλο Fr (φράγκιο) ονομάζονται ΑΛΚΑΛΙΚΑ ΜΕΤΑΛΛΑ.

## 7 Επίλυση προβλημάτων

Ελέγξτε αυτή τη λίστα πριν απευθυνθείτε στο σέρβις. Αν το κάνετε αυτό θα εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Αυτή η λίστα περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν έχουν σχέση με ελαττωματική εργασία ή υλικά. Ορισμένες λειτουργίες που αναφέρονται εδώ ίσως να μην έχουν εφαρμογή στο προϊόν σας.

### Το ψυγείο δεν λειτουργεί.

- Το φινι ρευματοληψίας δεν έχει εισαχθεί πλήρως. >>> Συνδέστε το ώστε να εισέλθει πλήρως στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια που συνδέεται στην πρίζα που τροφοδοτεί το προϊόν ή η γενική ασφάλεια. >>> Ελέγξτε τις ασφάλειες.

### Συμπύκνωση στο πλευρικό τοίχωμα του θαλάμου συντήρησης (MULTI ZONE, COOL, CONTROL και FLEXI ZONE).

- Η πόρτα ανοιγόταν πολύ συχνά >>> Προσέξτε να μην ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα του προϊόντος.
- Το περιβάλλον είναι πολύ υγρό. >>> Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον.
- Τρόφιμα που περιέχουν υγρά φυλάσσονται σε ανοικτά δοχεία. >>> Να διατηρείτε τα τρόφιμα που περιέχουν υγρά σε κλειστά δοχεία.
- Η πόρτα του προϊόντος έχει μείνει ανοικτή. >>> Μην κρατάτε την πόρτα του προϊόντος ανοικτή για πολλή ώρα.
- Ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε το θερμοστάτη σε κατάλληλη θερμοκρασία.

### Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.

- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης του φινι ρευματοληψίας από την πρίζα και επανασύνδεσής του, η πίεση αερίου στο ψυκτικό σύστημα του προϊόντος δεν είναι ισορροπημένη, με αποτέλεσμα να ενεργοποιείται η θερμική προστασία του συμπιεστή. Το προϊόν θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί μετά από περίπου 6 λεπτά. Αν η λειτουργία του προϊόντος δεν ξεκινήσει πάλι μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απευθυνθείτε στο σέρβις.
- Η απόψυξη είναι ενεργή. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό για προϊόν με πλήρως αυτόματη απόψυξη. Η απόψυξη διενεργείται περιοδικά.
- Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. >>> Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί το καλώδιο ρεύματος.
- Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι λανθασμένη. >>> Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Έγινε διακοπή ρεύματος. >>> Το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά όταν αποκατασταθεί το ρεύμα.

### Ο θόρυβος λειτουργίας του ψυγείου αυξάνεται κατά τη χρήση.

- Η απόδοση λειτουργίας του προϊόντος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις μεταβολές της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

### Το ψυγείο τίθεται σε λειτουργία πολύ συχνά ή όχι για πολύ χρόνο.

- Το νέο προϊόν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από το προηγούμενο. Τα μεγαλύτερα προϊόντα θα λειτουργούν για μεγαλύτερη χρονική διάρκεια.
  - Η θερμοκρασία του δωματίου μπορεί να είναι υψηλή. >>> Το προϊόν κανονικά θα λειτουργεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα για μεγαλύτερη θερμοκρασία δωματίου.
  - Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία όταν έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. Αυτό είναι φυσιολογικό.
  - Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε μέσα στο προϊόν ζεστά τρόφιμα.
  - Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Ο ζεστός αέρας που εισέρχεται στο εσωτερικό του, θα κάνει το προϊόν να λειτουργεί για περισσότερο χρόνο. Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά.
  - Η πόρτα κατάψυξης ή συντήρησης μπορεί να είναι μισάνοικτη. >>> Ελέγξτε ότι οι πόρτες έχουν κλείσει καλά.
  - Το προϊόν μπορεί να έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε να επιτύχει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
  - Η στεγανοποίηση της πόρτας συντήρησης ή κατάψυξης μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή να μην εδράζει σωστά. >>> Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν η στεγανοποίηση της πόρτας έχει υποστεί ζημιά / φθορά, το προϊόν θα λειτουργεί για μεγαλύτερες περιόδους για να διατηρήσει την τρέχουσα θερμοκρασία.
- Η θερμοκρασία κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία της συντήρησης είναι επαρκής.**
- Η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.
- Η θερμοκρασία συντήρησης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι επαρκής.**
- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.
- Τα τρόφιμα που φυλάσσονται στα συρτάρια του θαλάμου συντήρησης είναι παγωμένα.**
- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.
- Η θερμοκρασία στη συντήρηση ή κατάψυξης είναι πολύ υψηλή.**



- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή. >>> Η ρύθμιση της θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης επηρεάζει τη θερμοκρασία θαλάμου κατάψυξης. Αλλάξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης ή κατάψυξης και περιμένετε έως ότου οι αντίστοιχοι θάλαμοι έχουν επιτύχει το ρυθμισμένο επίπεδο θερμοκρασίας.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοικτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό. Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία όταν έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε μέσα στο προϊόν ζεστά τρόφιμα.

#### **Ταλάντευση ή θόρυβος**

- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, οριζόντιο και ανθεκτικό. >>> Αν το προϊόν ταλαντεύεται όταν το μετακινείτε αργά, ρυθμίστε τα πόδια για να ισοροπήσετε το προϊόν. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο έχει αρκετή φέρουσα ικανότητα ώστε να αντέχει το προϊόν.
- Οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο. >>> Αφαιρέστε οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν.

#### **Το προϊόν παράγει θόρυβο ροής ή ψεκασμού υγρού κλπ.**

- Οι αρχές λειτουργίας του προϊόντος περιλαμβάνουν ροή υγρού και αερίου. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

#### **Ακούγεται φύσημα αέρα από το προϊόν.**

- Το προϊόν χρησιμοποιεί έναν ανεμιστήρα για τη διαδικασία ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

#### **Υπάρχει συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του προϊόντος.**

- Ο θερμός ή υγρός καιρός μπορεί να αυξήσει τη συσσώρευση πάγου και τη συμπύκνωση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά, αν κάποια πόρτα είναι ανοικτή, κλείστε την.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοικτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.

#### **Υπάρχει συμπύκνωση στα εξωτερικά τοιχώματα του προϊόντος ή ανάμεσα στις πόρτες.**

- Ο καιρός μπορεί να είναι υγρός, αυτό είναι πολύ φυσιολογικό σε κρύο καιρό. >>> Η συμπύκνωση θα πάψει όταν μειωθεί η υγρασία.

#### **Δυσосμία στο εσωτερικό.**

- Το προϊόν δεν καθαρίζεται τακτικά. >>> Καθαρίζετε το εσωτερικό τακτικά με σφουγγάρι, χλιαρό νερό και διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.
- Ορισμένες συσκευασίες και υλικά συσκευασίας μπορεί να παράγουν οσμές. >>> Χρησιμοποιείτε δοχεία και υλικά συσκευασίας που δεν παράγουν οσμές.
- Τα τρόφιμα τοποθετήθηκαν σε μη σφραγισμένα δοχεία. >>> Να διατηρείτε τα τρόφιμα σε σφραγισμένα δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί και να προκληθούν δυσάρεστες οσμές.
- Απομακρύνετε από το προϊόν τυχόν τρόφιμα που έχουν λήξει ή αλλοιωθεί.

#### **Η πόρτα δεν κλείνει.**

- Οι συσκευασίες των τροφίμων μπορεί να εμποδίζουν την πόρτα. >>> Αλλάξτε θέση σε τυχόν είδη που εμποδίζουν τις πόρτες.
- Το προϊόν δεν στέκεται σε τελείως όρθια θέση στο δάπεδο. >>> Ρυθμίστε τα πόδια για να ισορροπήσετε σωστά το προϊόν.
- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, οριζόντιο και ανθεκτικό. >>> Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και οριζόντιο και αρκετά ανθεκτικό για το βάρος του προϊόντος.

#### **Το συρτάρι λαχανικών έχει σφηνώσει.**

- Τα τρόφιμα μπορεί να έρχονται σε επαφή με το άνω τμήμα του συρταριού. >>> Αναδιοργανώστε τα τρόφιμα μέσα στο συρτάρι.

#### **Αν Η Επιφάνεια Του Προϊόντος Είναι Θερμη**

- Ενδέχεται να παρατηρηθούν υψηλές θερμοκρασίες ανάμεσα στις δύο πόρτες, στα πλευρικά πλαίσια και στην πίσω σάρα κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση! Προσοχή όταν αγγίζετε αυτές τις επιφάνειες.



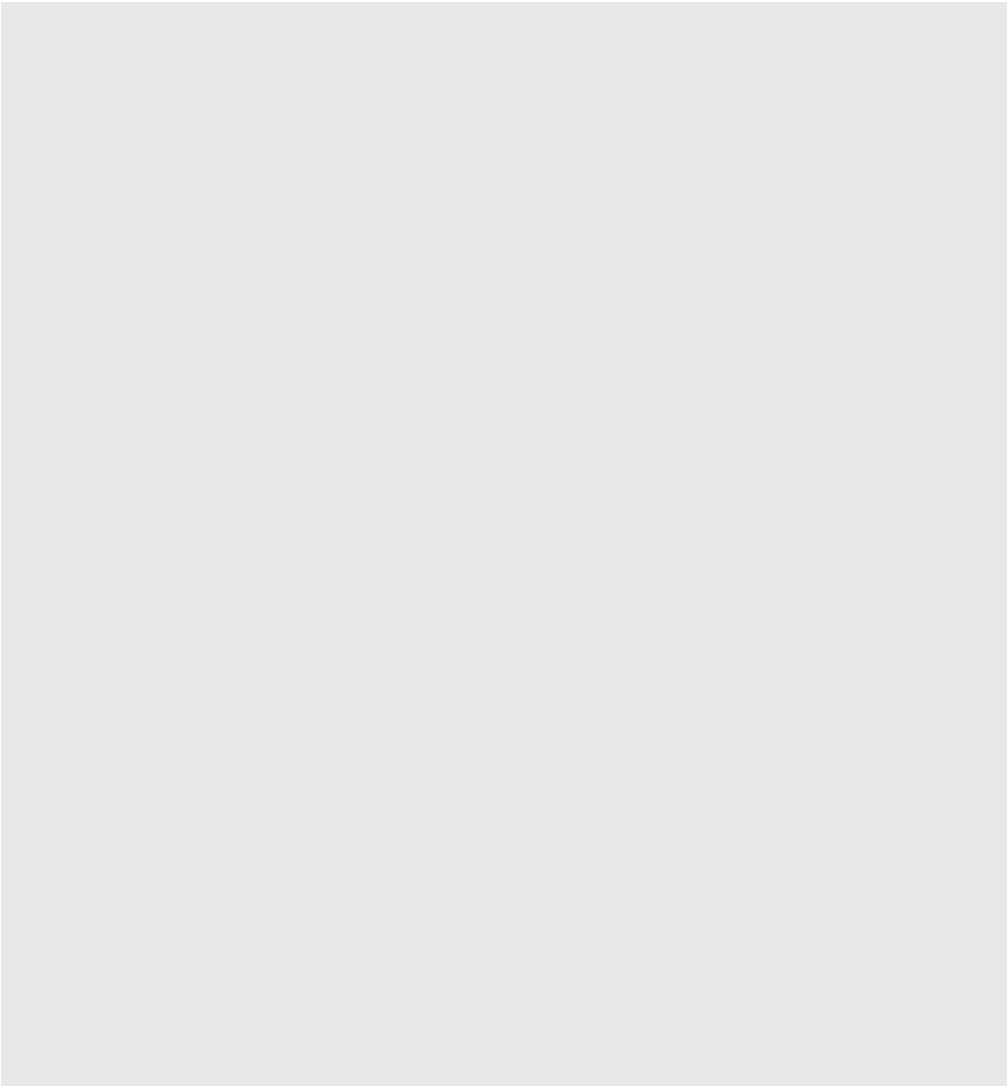
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτή την ενότητα, απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή σε Εξουσιοδοτημένο σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.

# Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

# Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



57 5627 0000/AN  
2/2  
EL

**GRUNDIG**

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)